

**JEWISH CULTURAL CENTRE
& NATIONAL LIBRARY
"KADIMAH"**

(Est. 26th December, 1911)

9 GORDON STREET, ELSTERNWICK

7 SELWYN STREET, ELSTERNWICK



**66TH
ANNUAL REPORT
AND
BALANCE SHEET**

FROM 1/9/1976 TO 31/12/77

MELBOURNE, AUSTRALIA

MARCH 1978

JEWISH CULTURAL CENTRE
AND NATIONAL LIBRARY "KADIMAH"
MELBOURNE
MANAGEMENT FOR THE YEAR 1977

President: MR. S. GOLDSTEIN
Immediate Past President: MR. S. BURSTIN
Vice-Presidents: MR. J. ORBACH, MR. I.M. LEWIN
Hon. Treasurer: MR. P. KRYSTAL
Hon. Assistant Treasurer: MRS. H. ROSENBAUM
Hon. Secretary and Chairman of Radio Sub. Committee:
MR. P. RINGELBLUM
Chairman of Cultural Sub. Committee: MR. J. SHER
Chairman of Editorial Sub. Committee: MR. M. AIZENBUD
Chairman of Library: MR. W. JABLONSKI
Chairman of Control Sub. Committee: MR. B. WINER

Mrs. H. BACHRACH	Mr. C. BORENSTEIN
Mrs. R. BUTT	Mr. H. BROWN
Mrs. R. LEWITA	Mr. M. RABINOWICZ
Mrs. L. GOTLIB	Mr. J. GETTLER
Mr. M. TOPIAL	Mr. S. WOLSKI

Hon. Solicitor: Mr. S. WOLSKI, LL.B.

Secretary: Mrs. I. WARSZAWSKI
Librarian: Mr. J. KESSLER

66TH ANNUAL REPORT

Jewish communities all over the world are vitally interested in the developments on the peace negotiations between Israel and its Arab neighbours, particularly Egypt. This problem was reflected in various forms of the "Kadimah" activities in the past year. Mr. S. Rosenkrantz and Dr. M. Verstandig gave lectures on this topic at Kadimah functions, a number of articles were published in our magazine "Melbourne Chronicle", and detailed information and comments are given regularly on our Radio Programmes.

Another matter of great importance was the situation of Soviet Jewry. Two meetings were devoted to that question, the first meeting with the participation of well known activist and dissident Victor Feinberg, who spoke on the subject of "Abuse of Psychiatric treatment in Soviet hospitals and prisons". The second meeting included Professor Alex Voronel who came to Australia as an expert witness before the Australian Parliamentary Committee on Anti-humanitarian treatment towards National minorities and Jews in particular.

During the period under review, the Kadimah held over 100 functions of various kinds, including lectures, theatre plays and film evenings. We were hosts to a number of

OVERSEAS VISITORS

commencing with the famous singer Micha Alexandrovich, who concluded his successful tour on the 27th March, 1977. His concerts had great appeal to lovers of classical music, Jewish and particularly cantorial songs. Shortly afterwards, in May, we welcomed the well known Israeli artist-entertainer Mike Burstin who was very successful in his appearances at the Palais theatre as well as at the Kadimah. Of particular interest was his popularity among young people.

Two Soviet artists, who arrived here from Israel, singer Ethel Kovenski and Pianist-composer Lev Kagan, were here in August and gave 6 concerts in Melbourne, 2 in Sydney and 1 in Surfers' Paradise. Their varied programme included many new songs, and was very well received.

Last but not least was the concert by two Sydney Cantors - folk singers Simon Forkas and John Glick.

CULTURAL ACTIVITIES

During the year under review there were three evenings devoted to the publication of new books. The first evening concerned the release of the book - "Defiance" (Der Opgot In Fayer) by Mr. G. Shaiak. Appraisals were given by Messrs. R. Havin, L. Fridman and Dr. M. Verstandig. Mrs. R. Podemski and Mr. M. Eichenbaum rendered suitable songs, composed by the author.

Well known literary critic and writer Mr. Yitzhak Kahn recently published his third book, "Chats with Australian Writers". A large audience came to celebrate this event. An appraisal was given by Mr. I.M. Lewin, and an excerpt from an essay by Chava Rosenfarb that was published in the "Goldeneh Keyt" was read. The artistic programme comprised R. Podemski, Abraham Hershman, Danielle Gryfenberg-Charag, Yasha Sher and David Ringelblum.

The very active group "Boruch Kalushiner Memorial Committee" published a book of songs and musical compositions by the late conductor of the Hazomir Choir and beloved music teacher. An evening to mark the publication of this work was arranged in conjunction with the Kadimah. The book is without doubt a valuable contribution to Jewish music.

Two "OPEN FORUMS" were arranged at which, in addition to the abovementioned Mr. Rosenkrantz and Dr. Verstandig, the anthropologist, Dr. Michael Underdown, gave a talk on Jewish communities in Mongolia, Manchuria and China, Mr. S. Goldstein who spoke on Jewish communal life in Australia, author Mr. G. Shaiak who gave his impressions of a recent journey through Poland and Mrs. Rachel Beker who read her satire on "Jewish Radio Programmes".

Two memorial evenings were held. The first was devoted to the memory of the poet Melech Ravitch on the first anniversary of his death, the second, on the 35th anniversary of the death of the heroic Dr. Yanush Korchak, who perished during the holocaust. The latter function was arranged in conjunction with the Katzetler Farband.

An interesting lecture on modern Hebrew literature was given by the Israeli Professor Dr. Moshe Pilai.

NEW CHALLENGES

For the first time, the Kadimah arranged an exhibition of paintings, sculptures and wood carvings by thirty Jewish non-professional artists. Over 120 items were exhibited, many of which were sold during the exhibition. We trust that this has given a stimulous for the artists to further their work. We feel that this new initiative should continue in the future.

SEDER FOR RUSSIAN JEWS

In response to a request from the Jewish Welfare Society, the Kadimah participated in arranging a Seder for the recently arrived Jewish migrants. The collective Seder was attended by approximately 150 people who, in many cases, arrived as whole family groups. During the evening it became obvious that many of the guests were celebrating Pesach for the first time.

The Seder was conducted in three languages: Hebrew, Russian and Yiddish, in order that the proceedings could be followed by all present. Many of the guests expressed their gratitude for the opportunity to attend a festive evening which brought them closer to our Jewish heritage.

This successful Seder celebration and the warm reception that it had among those present, should be an encouragement to continue with the tradition of "Let those in need come and celebrate Pesach with us".

MARC CHAGAL CELEBRATIONS

On the occasion of the 90th birthday of world-renowned artist Marc Chagal, the Kadimah took the initiative to arrange appropriate celebrations and invited the participation of several local artists of high standing. The President of the Bezalel Society for the Arts, Dr. Morris C. Davis, assisted by others, organised an exhibition of Chagal's original works at the National Gallery of Victoria.

The function, held at the Kadimah Theatre, was attended by a huge number of Chagal's admirers. The arranged programme was very impressive. Special mention should be made of the lecture by Professor for Fine Arts at the Melbourne University, Professor J.T. Burke, whose talk was illustrated with slides. We were also successful in obtaining a very interesting film on the life and work of Marc Chagal entitled "A Visit to Marc Chagal" and supplied by the French Embassy in Canberra.

A mini exhibition of various interesting items, books and reproductions of Chagal's works were on display in the foyer of the Kadimah Theatre.

The most recent attempt to broaden our activities, was the JEWISH FOLK FESTIVAL, with the participation of the Hazomir Choir, various youth organisations, soloists, as well as musical and vocal ensembles. There is no doubt that functions of this kind should be arranged more often to provide opportunities for display of local talent as well as providing great pleasure for large audiences.

VICTORIAN COUNCIL FOR YIDDISH CULTURE

Following the return of our delegates to the World Conference for Yiddish and Yiddish Culture in Jerusalem (in August 1976), the Kadimah was instrumental in organising the Victorian Council for Yiddish Culture.

An outline of direction was adopted, particularly with reference to co-operation among constituent organisations. Our executive members, Mr. P. Ringelblum and M. Ajzenbud were elected members of the Council Executive.

VICTORIAN JEWISH BOARD OF DEPUTIES

The Victorian Jewish Board of Deputies continues to act as a forum for exchange of opinions on various communal matters. Our delegates are Messrs. S. Burstin, S. Wolski and P. Ringelblum. Mr. Burstin is a member of the Immigration and Social Welfare Committee, Mr. Wolski, the Finance and Constitutional Review Committees, and Messrs. Jablonski, Orbach, Krystal and Ringelblum are on the Communal Relations Committee.

Constitutional changes are presently under consideration which will provide for representation of the Yiddish culture sector on the Board Executive.

WIDE SCOPE OF ACTIVITIES

The individual reports which follow show the wide range of different activities with which the Kadimah is involved. Special mention should be made of the magazine "Melbourne Chronicle" ("Melbournier Bletter"). This publication, in now its third year, has received praise within our community as well as overseas.

The Kadimah Chess Club had a successful year both in the recruitment of new members as well as in their competitions. Special credit goes to Chairman, Mr. Topial, who is presently overseas with fellow members participating at the World Chess Olympiad in Israel.

The other reports (Hazomir Choir, David Herman Theatre, Library and Radio) show that the success in each of these fields depends to a great extent on the work of the respective chairmen together with a handful of co-workers. It is the aim of these devoted people to activate others to join them in their valuable and important work.

O B I T U A R Y

Among those Kadimah members who passed away in 1977, we feel two of them stand out as deserving a specific mention for their contribution to the development of our institution as well as to the Jewish community at large.

The late Mr. J. Okno was a member of the Kadimah for over 50 years. Last year he received the meritorious honour of Life Membership. Over the years, he had been President of the Kadimah and was our Honorary Solicitor for many years. His devotion and services will be greatly missed.

The passing of Mr. J. Giligich, the renowned Yiddish teacher and pedagogue, was indeed a great loss to the whole Jewish community. Mr. Giligich was the stalwart of Yiddish language and of Yiddish culture in our community. Shortly after his arrival to our shores, he commenced a series of lectures at the "Open University" then conducted by the Kadimah. He was one of the founders and certainly the main pillar of the Yiddish secular school network in Australia, and in his 30 years as

Headmaster of the Peretz School made a significant contribution to the formation of the specific characteristics of the Melbourne Jewish community. His unshakable conviction that the traditions of Eastern European Jewry, based on Jewish cultural creativity and national self-respect, remains as an inspiration in our future work.

JEWISH RADIO PROGRAMMES

During the year under review, certain changes, detrimental to our broadcasting, took place. In July 1977, Radio Station 3ZZ was closed down by the Government. We lost the opportunity to produce our hourly programmes on special occasions, as well as the recording of local singers and musicians.

On the other hand, the change in 3EA enabled us to produce two different programmes on Friday 4 p.m. and Sunday 10 a.m. respectively. It is rather unfortunate that the programmes, which require a lot of preparation, are not being repeated as before, which must result in a loss in the number of listeners.

In the Friday programme, we usually stress important dates and events of a political, social and literary nature. We conducted several interviews with important overseas visitors as well as local personalities and communal workers. The latter included Messrs. F. Rozenkrantz, Walter Lippman, Isaac Roseby, N. Gryfenberg, H. Borenstein, Dr. Verstandig, G. Shaiak and Yitzhak Kahn.

Of special interest were programmes devoted to various Jewish festivals, a series of broadcasts on the works of the Jewish poet Itzik Manger and on Jewish folklore.

The Sunday morning programmes are of a more entertaining character. Of special interest was the introduction of a segment entitled "Let's Talk It Over" with the participation of Rabbi Chaim Gutnik, as well as occasional interviews, among which were interviews with Messrs. A. Zeleznikov and B. Wiener.

An attempt was made to introduce a children's corner, unfortunately with a poor response. This segment, we feel, could have been of great value, particularly for the Yiddish Schools. However, due to the limited time at our disposal we have to be very selective in items being broadcast in order to produce programmes of greatest appeal to the greatest number of people.

Generally, the reaction of our listeners is very encouraging. We reach through the air waves many Jewish homes which were completely estranged from the spoken Yiddish word, song and music. Our news service, cultural and literary programmes reach people for whom this is the only source of information.

The programmes are conducted by Yasha Sher and Pinie Ringelblum, regular contributors including Messrs. P. Krystal and Y. Kahn. Attempts are being made to attract the co-operation of others on a permanent basis.

THE JOURNAL - "MELBOURNE- CHRONICLE"

The journal was founded in December 1975, since which time there have been 12 issues published. Each issue contained both an English and Yiddish section. In Yiddish it is named "Melbourne Bletter", and in English "The Melbourne Chronicle". Its editorial board consists of the following members of the "Kadimah" executive: M. Aizenbud, I. Orbach, S. Burstin, I.M. Lewin, P. Ringelblum, Administration- W. Jablonski. This report concerns itself with 5 issues (April 1977 to February 1978) during the course of which very important events in Jewish life in general, as well as in Israel and in Australia, have been dealt with.

The Editor of the English section was Dr. Serge Liberman. The Journal brought an excellent response from the Jewish literary world, and we have received a number of articles, and other works on various themes with requests that they should be published. Unfortunately, we are limited with the space that is available. The reason for this is that we are working with a substantial financial deficit, and we cannot afford to burden the "Kadimah" budget any more than we already have.

Although many of our friends have very generously donated through announcements and adverts, for which we are extremely grateful, it is unfortunately not enough, as yet, to enlarge our journal.

However, we intend to continue publication of this journal as a bi-monthly.

DAVID HERMAN THEATRE COMPANY

The 1977 season was heavily overloaded with guest artists from overseas. This had an effect on the normal work of the "David Herman Theatre". The premiere of the "Wooden Dish" was postponed several times. It was not until October that the play, with Rachel Holzer in the leading role, and directed by Shie Tigel finally opened its season. The play was performed a total of 7 times, and had a very successful run.

The David Herman Theatre is planning to celebrate two important dates in the New Year (1978). They are the 30th Anniversary of the creation of the State of Israel, and also the 80th Anniversary of Yiddish theatre in Australia. With this in mind, contact has been made with a director and actors in Israel. Several scripts have already been read and discussed. Members of the theatre company are actively involved in the Yiddish radio programmes and also take part in activities organised by the "Kadimah" and other organizations and institutions.

During the year, the committee, which consists of the following members: Chaberman, Zajdenberg, Tigel, Ceprow, Lewita and Sher, had a number of meetings and conferences. The Chairman of the David Herman Theatre is Mr. J. Sher.

REPORT OF THE "HAZOMIR" CHOIR

During 1977 the "Hazomir" choir, carried out an intensive programme under the musical leadership of its conductor - Adrian Bartak, with the help of Bella Weiner, its pianist. During the course of the year the choir had a total of 48 rehearsals. The highlight of the work of the choir during 1977 was its annual concert which was held at the "Kadimah" theatre on the 27/11/77. The almost totally new programme of Yiddish and Hebrew songs was thoroughly enjoyed by the large audience. One of the main reasons why the concert was so successful was due to the performances of the soloists as well as that of the guest appearances of Michel Kissen (Violin), Nechama Patkin (Piano), Fred Burstin (Baritone), Raisa Burstin (Piano accordion) and Arcadi Burstin (guitar). It is their contribution to the evening which became a magnificent festival of Jewish music. During the year the choir also performed twice at the Montefiore Homes for the Aged, at the general Ghetto Commemoration evening, and at the B'nei Brith.

A major event was the participation of the choir in the "Festival of all Nations" concert of music and songs that took place at the Dallas Brooks Hall on the 17th November.

The choir's performance was acclaimed by all the other ethnic groups which took part in the evening, and the large mixed audience. An octet (8) of members from the "Hazomir" choir took part in an evening at the "Kadimah" to launch a music book by the late Boruch Kalushiner. The year's work ended with a family evening, which was also an evening to celebrate the 30th Anniversary of the work of the "Hazomir" choir. During the year the soloists of choir, S. Portek, R. Podemski, D. Kleinman and T. Haydn, were participants in a number of evenings organized by "Kadimah" and other organisations.

The committee of the choir for the past year was comprised of the following members: A. Moshel, A. Bachrach, R. Goldberg, V. Krap, Ch. Kalman, S. & M. Rabinowich, S. & S. Fell, R. Podemski, S. Portek, and A. Subetski. The President of the choir was Mr. Chaim Goldberg.

REPORT OF THE CHESS CLUB

The "Kadimah" chess club is open twice weekly, every Saturday and Sunday from 2 p.m. to 7 p.m. as well as on public holidays.

The organisers of the chess club are Mr. M. Topial and Mr. Halperin. Since its inception, our membership has risen from 6 to 50 members, the best and biggest Jewish Chess club in Australia. This year we took on 6 new members, among whom there are four of the best chess players in Melbourne. This year we had 2 tournaments with N.E.T.C. (Doncaster) and "Kadimah" won both. Our club competes now with 8 other chess clubs in Melbourne and have so far won all of the matches. In November this year a master from Switzerland, Stan Christodoulou, took part in simultaneous matches with 19 "Kadimah" players, 6 members from "Kadimah" won, 4 drew and 9 lost. In 1978 we will be competing with Glen Waverley, Box Hill and Melbourne chess clubs. We hope "Kadimah" will remain champion after these matches too. In September, we had a match to contest who would be the members for the Australian Jewish team which will be playing in the International World Jewish Championship in Israel. The best player in the competition was a "Kadimah" player Mr. Bronstein. We are sending to the international chess tournament in Israel 5 players from the "Kadimah": Bronstein, Kalish, Rawicki and Topial (Captain). From N.E.S.C.: Segal, Levy, Hain, Gold champion of 1976 and Miss Erlich, 1977 Mt. Scopus champion. We are continuously interested in new members, seniors and juniors. We are also taking on beginners. Mr. Topial is available every Sunday to give chess lessons without any fee.

THE KADIMAH LIBRARY

The only one in Australia with a collection of over 5000 volumes in Yiddish Literature, as well as substantial sections of English Judaica and Hebrew books. New books being continuously purchased.

The reading room receives copies of the Jewish Press and Magazines from all over the world.

The number of borrowers is, regrettably, not increasing. However, several thousand books have been lent during the year.

Alterations and renovations completed recently should attract a greater number of readers and borrowers.

In response to requests from young people, the Library would appreciate donations of English books on Jewish topics.

Library Hours: Tuesdays - 7.30 - 9.30 p.m.
 Sundays - 11.00 a.m. - 1.0 p.m.

Chairman of the Library Sub-Committee is Mr. Jablonski.

"KADIMAH" FUNCTIONS IN 1977/78

- 1) 6/3/77 Film "Fiddler on the Roof" & Israeli sh.(4 & 8 p.m.)
- 2) 13/3/77 Film "Cazablan" and shorts
- 3) 19/3/77 Concert by guest singer Misha Aleksandrowicz
- 4) 20/3/77 Misha Aleksandrowicz in concert at the "Kadimah" theatre, accomp. Nechama Patkin
- 5) 20/3/77 3 p.m. Opening of the art exhibition, at the "Kadimah" with the participation of 30 artists sculptors, exhibiting more than 150 exhibits.
- 6) 26/3/77 Misha Aleksandrowicz in concert, at the "Kadimah" theatre, accomp. Nechama Patkin.
- 7) 27/3/77 (4 p.m.) Israeli film "Cazablan" plus shorts
- 8) 27/3/77 Final day of exhibition
- 9) 27/3/77 Farewell concert of guest singer Misha Aleksandrowicz at the "Kadimah" theatre in a new programme; accomp. Nechama Patkin
- 10) 30/3/77 65th Annual General Meeting of the "Kadimah"
- 11) 3/4/77 Pesach seder, presided by Mr. S. Goldstein for Russian Jews, organised by the Jewish Welfare & Relief Soc. and "Kadimah"
- 12) 10/4/77 Film "The Fixer" based on B. Malamud's novel
- 13) 14/4/77 Jewish Day of Remembrance function, commemorating the Warsaw Ghetto Uprising, and in tribute to the Six Million Martyrs of the Nazi Holocaust under the auspices of the Vic. Jewish Board of Dep., "Kadimah", State Zionist Council, Katzetler Farband, Speakers: A. Zeleznikow (Yiddish), Dr. A. Unterman (English). Full programme in Yiddish, Hebrew, English arranged by P. Ringelblum.
- 14) 17/4/77 Film "The Fixer" plus shorts
- 15) 24/4/77 Israeli film "Kuni Leml" in Tel-Aviv, with Mike Burstin, plus shorts
- 16) 1/5/77 Israeli film, "Kuni Leml" plus shorts
- 17) 8/5/77 (4 & 8 p.m.) Israeli film "Father Solomonic" with Reuven Bar - Yotam, plus shorts
- 18) 15/5/77 (4 & 8 p.m.) Film "Father Solomonic" and shorts
- 19) 15/5/77 Festive evening on the occasion of launching of the book "Defiance" (Der Opgot in Fayer) by Gedalia Shaiak, appraisals of the book by Mr. R. Havin, L. Frydman, Dr. M. Verstandig, Artistic programme: R. Podemski, N. Eichenbaum
- 20) 22/5/77 Public meeting with Russian activist & dissident Victor Fainberg on "Abuse of Psychiatry in Soviet Prisons", chairman: P. Ringelblum
- 21) 22/5/77 (4 & 8 p.m.) Film "Father Solomonic" & shorts
- 22) 4/6/77 Concert of Mike Burstin at the "Palais" theatre with Nechama Patkin and trio.

- 23) 29/5/77 Concert of Mike Burstin at the "Kadimah"
- 24) 5/6/77 (4 p.m.) Film "Father Solomonico" and shorts
- 25) 5/6/77 Farewell concert of Mike Burstin at the "Kadimah" theatre, with N. Patkin and the trio.
- 26) 12/6/77 (4 & 8 p.m.) Film "Father Solomonico" and shorts
- 27) 12/6/77 Festive evening on the occasion of launching the new book "Chats With Australian Writers" by Yitzchak Kahn. Appraisals of the book by I.M. Lewin, Ch. Rosenfarb. Artistic programme - Rachel Podemski, A. Hershman, Danielle Charag, Y. Sher, David Ringelblum, closing speech - Y. Kahn, chairman, Mr. S. Goldstein.
- 28) 19/6/77 (4 & 8 p.m.) Film "Father Solomonico" and shorts
- 29) 26/6/77 (4 & 8 p.m.) Film "Father Solomonico" " "
- 30) 3/7/77 " " " " " "
- 31) 5/7/77 Shloshim evening in memory of Mr. Jewel Okno, Honorary Solicitor and Life Member of "Kadimah". The evening was organised in conjunction with the Australian Jewish Welfare & Relief Soc., Yiddish Schools and Fed. of Landsmanschaftn.
- 32) 10/7/77 Open Forum with Dr. M. Underdown - Jewish Communities in East Asia; Mr. S. Rosenkrantz - The Begin Government & Carter Administration; Mr. S. Goldstein - Light and Shadows of Jewish Communal life in Australia; Mrs. R. Beker - Satire on "Jewish Radio Programmes"; chairman - Mr. S. Goldstein.
- 33) 10/7/77 (4 p.m.) Film "Kuni Leml in Tel-Aviv" and shorts
- 34) 10/7/77 (8 p.m.) Film "Father Solomonico" " "
- 35) 17/7/77 Film "Father Solomonico" and shorts
- 36) 24/7/77 Lecture by visiting Israeli Professor Moshe Pelli on the role of Hebrew Literature in modern Jewish history. Chairman - Mr. I.M. Lewin.
- 37) 24/7/77 Film "Father Solomonico" and shorts
- 38) 31/7/77 " " " " "
- 39) 6/8/77 Concert by guest artists Ethel Kovenska and Lew Kogan in Sydney (Kadimah initiative)
- 40) 7/8/77 Concert by guest artists from Israel, Ethel Kovenska and Lew Kogan, at the "Kadimah" theatre in a variety programme of songs in Yiddish, Hebrew and Russian.
- 41) 13/8/77 Second concert by Ethel Kovenska and Lew Kogan
- 42) 14/8/77 Third " " " " " "
- 43) 15/8/77 Concert by Ethel Kovenska and Lew Kogan in Surfers' Paradise (Kadimah initiative)
- 44) 20/8/77 Fourth concert by Ethel Kovenska and Lew Kogan
- 45) 21/8/77 Fifth " " " " " "
- 46) 27/8/77 Farewell concert by Ethel Kovenska and Lew Kogan
- 47) 28/8/77 Second concert by Ethel Kovenska and Lew Kogan in Sydney before their return to Israel
- 48) 28/8/77 (4 & 8 p.m.) Israeli Film "Only Today" and shorts

- 49) 11/9/77 Israeli film "Father Solomonic" and shorts
- 50) 18/9/77 " " "Only Today" and shorts
- 51) 18/9/77 Festive evening on the occasion of launching the book of "Songs" in memory of Boruch Kalushiner". This function has been organised by a special committee and was held as a memorial to the Man and Musician - conductor of the "Hazomir Choir".
- 52) 3/9/77 Evening in memory of Dr. Janusz Korczak, on the 35th Anniversary of his death in the gas chambers of Treblinka. The evening was organised in conjunction with the Katzetler and Partisans Federation.
- 53) 25/9/77 Israeli Film "Father Solomonic" and shorts
- 54) 25/9/77 " " "Only Today" and shorts
- 55) 29/9/77 Shloshim evening in memory to the founder of Secular Yiddish Schools in Melbourne, teacher and educator, Mr. J. Gilgich, organised by the Yiddish schools, Aust. Jewish Welfare Soc., "Bund", Fed. of Landsm. Vilner in Melbourne, and Ass. of Yiddish Culture, at the "Kadimah" Theatre,
- 56) 1/10/77 Gala Premiere of "The Wooden Dish" by Edmund Morris, translated by Dr. A. Cymerman, directed by S. Tigel. The players: R. Holcer, P. Kochen, R. Lewita, J. Fridman, D. Ringelblum, J. Chaberman, M. Szmerling, J. Sher and S. Tigel.
- 57) 2/10/77 Second performance of "The Wooden Dish"
- 58) 8/10/88 Third " " " " "
- 59) 9/10/77 Fourth " " " " "
- 60) 9/10/77 Evening in the memory of the writer Melech Ravich, on the first anniversary of his death. Literary appraisal - Mr. I.M. Lewin, artistic prog.
- 61) 16/10/77 Fifth performance of "The Wooden Dish"
- 62) 23/10/77 Sixth " " " " "
- 63) 23/10/77 Annual competition of Yiddish and Hebrew songs, organised by the B. Kalushiner Memorial Comm. sponsored by the "Kadimah".
- 64) 30/10/77 (4 & 8 p.m.) Israeli film "Two Heartbeats"
- 65) 5/11/77 Opening of exhibition of Marc Chagal paintings at the National Gallery in Vic. with introduction by Dr. Davis.
- 66) 6/11/77 4 p.m. Israeli film "Two Heartbeats"
- 67) 6/11/77 Marc Chagal celebration on his 90th birthday held at the Kadimah Theatre, guest speaker - Prof. J.T. Burke, C.B.E., with slides; Other speakers - S. Rosenkranz, Mr. Ballou; Film, "A Visit to Marc Chagal"; Reading of poetry by Danielle Charak. Chagal exhibition at the foyer of the theatre. Cho-chairmen - Dr. M.C. Davis and P. Ringelblum.

- 68) 13/11/77 4 & 8 p.m. Israeli Film "Two Heartbeats" and shorts
 69) 13/11/77 Open Forum, speakers: Mr. G. Shaiak, "From Warsaw to Kuzmir"; Dr. M. Verstandig: "On the Eve of the Geneva Peace Conference". Discussions.
 70) 20/11/77 4 & 8 p.m. Israeli film "Two Heartbeats" and shorts
 71) 27/11/77 4 p.m. " " " " " "
 72) 27/11/77 30th Anniversary Concert of Songs & Music by "Hazomir" Choir under the auspices of the "Kadimah". Musical Director - Adrian Bartak; Accompanist - Bella Viner; Soloists - R. Podemski, S. Portek, D. Klein, T. Haydn; Guest Artists - M. Kisin, F. Burstin, R. Burstin, A. Burstin; Piano - N. Patkin. Congratulatory speech - Mr. J. Orbach.
 73) 4/12/77 4 p.m. Israeli film "Two Heartbeats" and shorts
 74) 4/12/77 The Cantors - Johnny Gluck and Shimon Forkas in concert of cantorial, Chasidic, Hebrew and Yiddish songs; at the piano - N. Patkin.
 75) 11/12/77 Yearly sale of Yiddish and English books, published in Israel.
 76) 11/12/77 Israeli film "Two Heartbeats" and shorts
 77) 18/12/77 Israeli film "Father Solomonic" and shorts
 78) 1/ 1/78 Israeli film "Two Heartbeats" and shorts
 79) 8/ 1/78 " " " " " "
 80) 15/ 1/78 " " " " " "
 81) 22/ 1/78 " " " " " "
 82) 29/ 1/78 " " " " " "

PERFORMANCES BY THE DAVID HERMAN THEATRE

- 1) 1/10/77 Gala premiere of "The Wooden Dish"
 2) 2/10/77 Second performance "The Wooden Dish"
 3) 8/10/77 Third " " " "
 4) 9/10/77 Fourth " " " "
 5) 16/10/77 Fifth " " " "
 6) 23/10/77 Sixth " " " "

ANNOUNCEMENT

Messrs. S. Burstin and J. Okno were honoured at the 64th General Annual Meeting, as Life-Long Honorary Members of the "Kadimah". This has been omitted from the 65th Annual Report and is hereby corrected.

ACKNOWLEDGEMENT

The committee wishes to express its thanks and appreciation to Mr. S. Wolski, LL.B., Hon. Solicitor, for his voluntary services rendered to our institution during the last year; the "Australian Jewish News" and "Yiddishe Naves" for the space allocated for the notices and reports of the "Kadimah" activities; the Ladies Auxillary for the help in arranging the "Kadimah" functions; and and to all those who contributed to our activities.

COMMITTEE MEETINGS

EIGHT MEETINGS WERE HELD DURING THE PERIOD

Attendance:

. M. Lewin	8	I. Sher	8
. Ringelblum	8	J. Gettler	8
. Jablonski	8	M. Rabinowicz	8
. Gotlib	7	P. Krystal	7
. Butt	7	M. Topiol	7
. Rosenbaum	6	R. Lewita	5
. Wiener	5	C. Borenstein	5
. Brown	5	H. Bachrach	5
. Wolski	4	S. Goldstein	4

Mr. S. Goldstein was absent from mid-August till end of January due to illness.

Mr. I. Orbach, Vice-President was Acting President for that period.

EXECUTIVE MEETINGS

THIRTEEN MEETINGS WERE HELD DURING THE PERIOD

Attendance:

. Orbach	13	I.M. Lewin	13
. Sher	12	P. Ringelblum	12
. Jablonski	12	M. Ajzenbud	12
. Krystal	11	H. Rosenbaum	10
. Burstin	10	S. Goldstein	7
. Wolski	4		

Mr. B. Wiener has been elected as Chairman of the Control Sub-Committee in July and attended three meetings of the Executive.

Mr. H. Brown - Vice-Chairman of the Control Sub-Committee, attended three meetings of the Executive Committee, while Mr. B. Wiener was away overseas.

SUB-COMMITTEES

At the first Committee Meeting, the following Sub-Committees were elected:

CULTURAL SUB-COMMITTEE

J. Sher - Chairman	
M. Ajzenbud	P. Ringelblum
H. Brown	S. Wolski
S. Burstin	H. Cukier
I.M. Lewin	I. Kahan
R. Lewita	H. Bachrach
I. Orbach	I. Gettler
S. Goldstein	

HOUSE SUB-COMMITTEE

H. Rosenbaum- Chairman
R. Butlinski
W. Jablonski
R. Lewita
M. Rabinowicz

FINANCE SUB-COMMITTEE

P. Kryštal - Chairman
L. Gotlib
H. Bachrach
M. Topiol

LIBRARY SUB-COMMITTEE

W. Jablonski - Chairman
I.M. Lewin
M. Topiol
H. Cukier

"MELBOURNE CHRONICLE" SUB-COMMITTEE

M. Ajzenbud - Chairman
S. Burstin
I.M. Lewin
Dr. S. Liberman - Editor, English Part
W. Jablonski - Administrator
I. Orbach
P. Ringelblum

RADIO SUB-COMMITTEE

P. Ringelblum - Chairman
J. Sher
I. Orbach
I. Kahan
S. Wolski
I.M. Lewin
H. Cukier
I. Gettler
B. Wiener
M. Ajzenbud
H. Brown

CONTROL SUB-COMMITTEE

B. Wiener - Chairman
H. Brown - Vice Chairman
R. Butlinski
J. Sher
I. Orbach

JEWISH CULTURAL CENTRE & NATIONAL LIBRARY " KADIMAH "

INCOME AND EXPENDITURE STATEMENT

FOR PERIOD FROM 1st SEPTEMBER 1976

TO 31 st DECEMBER . 1977

31.8.1976

INCOME FOR THE YEAR:

1.685	Members' subscription	S 2.511	
2.610	Donations	1.022	S 3.523
27.103	Surplus on Social Functions		26.435
16.660	Rent received		23.762
194	Library Fees		15
6.483	Hall Hire		7.428
286	Sale of books		-
-	Profit on Disposal of Shares re Brown - Gouge Ltd.		228
<u>55.021</u>			<u>S61.3</u>

LESS EXPENDITURES:

11.741	Wages/ Salaries	S17.770	
1.492	Electricity & gas	2.113	
5.374	Advertising & Printing	11.603	
5.090	Interest Paid	4.570	
1.213	Hall Expences	1.151	
3.421	Insurance	4.766	
539	Telephone	1.012	
280	Postage and Fares	308	
1.740	Rates and Taxes	2.286	
100	Audit Fees	100	
3.796	Subsidies and Application Fees	3.770	
200	Secretarial and Admin.expences	457	
3.080	Repairs	2.183	
	Depreciation -		
1.540	Furniture & Fittings	S 1.849	
1	Film 'Mamele '	-	
24	Projector	27	
2.588	Air-Conditioning	3.062	
4	Carpets - Theatre	4	
40	Refrigeration	49	
20	Electric Ovens	24	
62	Library Books	162	
3	Calculator	4	
52	Communication Equipment	59	
7	Exhaust Fan	9	5.249
<u>70</u>	<u>Bank Charges</u>		<u>97</u>

42.477

12.544 Surplus For Period.

57.43

S 3.95

JEWISH CULTURAL CENTRE & NATIONAL LIBRARY " KADIMAH "

BALANCE SHEET AS AT 31 DECEMBER 1977

31.8.76

Accumulated Funds:

Balance at 1st September, 1976	S 86.63
Add; Surplus for period	3.95

S 90.58

REPRESENTED BY

CURRENT ASSETS:

2	C.E .A. War Memorial Fund	S 2.-
---	---------------------------	-------

INVESTMENTS:

50	shares in Brown -Gouge Ltd. (at cost)	-
----	--	---

FIXED ASSETS:

(at cost less depreciation)-

10.001	Air-Conditioning in Theatre	S 8.501	
10.418	Air- " " War Mem. Building	8.856	17.357
	<u>Furniture and Fittings -</u>		
5.100	in Theatre	S 4.420	
1.765	in Office	1.530	
1.715	in Coffe Lounge	1.487	
5.298	in War Memorial Building	<u>4.592</u>	12.029
1.627	Library Books		2.487
248	Electric Ovens in War Mem. Building		224
10	Carpet in Theatre		6
134	Projector		107
297	Communication equipment		238
491	Refrigeration in War Mem. Building		442
91	Exhaust Fan		82
22	Office Machines		18
377	Napery, Crockery, Cutlery and Glasware		<u>377</u> 33.367

Properties at Cost -

14.522	7 Gordon st. Elsternwick	S 14.522	
47.273	9 " " "	47.273	
88.104	7/9 SELWYN " "	<u>88.104</u>	149.899
	(War Mem. Building)		

INTANGIBLE ASSETS:

21.000	Goodwill Classic Theatre	21.000
--------	--------------------------	--------

208,545	TOTAL ASSETS	204.2
---------	--------------	-------

...../2

LESS CURRENT LIABILITIES:

27,620	C.B.A. Current Account	S 27,606	
10,000	C.B.A. Loan Account	-	
714	Trade Creditors	3,245	
<u>2,000</u>	Loan Creditors	<u>1,250</u>	
40,334			32,101

DEFERED LIABILITIES:

66,105	Trust Fund re		
15,476	War Memorial Building Fund	66,105	
<u>81,581</u>	Library Replacement Fund	<u>15,476</u>	
			<u>81,581</u>

<u>121,915</u>	<u>TOTAL LIABILITIES</u>	<u>113,682</u>
<u>86,630</u>	<u>EXCESS OF ASSETS OVER LIABILITIES</u>	<u>90,586</u>

AUDITOR'S REPORT

To Members of

The Jewish Cultural Centre and National Library "Kadimah",
7 Selwyn Street, Elsternwick, 3185.

In my opinion, the accompanying Balance Sheet and Income and Expenditure Statement are properly drawn up in accordance with the provisions of the Companies Acts 1961 and so as to give a true and fair view of the state of the Company's affairs at 31st December 1977, and of its results for the year then ended and the accounting and other records of the Company examined by us are properly kept in accordance with the provisions of that Act.

WILLIAM NORMAN MAGGS, A.A.S.A.

Maggs, Reid & Company, Public Accountants

Melbourne, 28th February 1978

O B I T U A R Y

IT IS WITH DEEP REGRET AND SORROW THAT WE RECORD
THE LOSS OF THE FOLLOWING MEMBERS:

MR. J. WYSZOGRODZKI

MR. M. FAINTUCH - Member David Herman Theatre

MR. S. FANG

MRS. Ch. FANG

MR. J. OKNO - Former President, Hon. Solicitor &
Life-Long Member of the "Kadimah"

MR. Ch. MLYNEK

MR. P. EZROWICZ - Past Librarian & Committee Member

MR. Sz. SPIWAKOWSKI

MR. J. GILIGICH - Renown Yiddish Educator, Lecturer,
Former Principal of the I.L. Peretz
Yiddish School

MR. N. SMUZIK - Past Committee Member

MRS. S. PUSHET

MR. M. BIALKOWER

MR. J. MILCHMAN - Member David Herman Theatre

אונזערע פארלוסטן.

מיט טיפן צער און טרויער פארצייכענען מיר
דעם טויט פון די פאלגנדע "קדימה" - מיטגלידער
אין דעם באריכט-יאר:

י. וויטאגראדסקי

מ. פיינמאן - מיטגליד פון דוד הערמאן-טעאטער

ה. פאנג

ש. פאנג

י. אקנא - ערן-אדוואקאט און לעבנס-לעבגעכער
ערן-מיטגליד, געווי. פרעזידענט פון "קדימה".

ב. עזראוויטש - געוועזענער ביבליאטעקאר און
קאמיטעט-מיטגליד.

ח. מליבעק

ס. שפיראקאווסקי

י. גיליגייטש - לאנגיאריקער פארוואלטער פון
דער י.ל.פרץ-שול, פעדאגאג און לעקטאר.

ג. סמוזשיק - געוועזענער קאמיטעט-מיטגליד.

מ. ביאלקאווער

י. מילכמאן - מיטגליד פון דוד הערמאן-טעאטער.

אפגעלייגטע מינוטן: (לאיאביליטיס)

פאנד פאר -

66,105	יידישער קולטור צענטער "קדימה"	66,105
<u>15,476</u>	ביכער - איינקויף	<u>15,476</u>
<u>81,581</u>		<u>81,581</u>

<u>113,682</u>	<u>סך-הקל פון מינוטן</u>	<u>121,915</u>
<u>90,586</u>	<u>פלוסן שטייגן איבער די מינוטן</u>	<u>86,630</u>
	(לאיאביליטיס)	(אסעטס)

מעלדונגען:

דער "הזמיר" - כאר האט פראבן יעדן דינסטיק 8 אונט
 אין "קאמובאל" - זאל, טורעק סינאגאג.
 בייע מיטגלידער ווערן פריינטלעך אויפגענומען.

.....

לייענט און אבאבירט

די "מעלבורנער - בלעטער".

6 דאלאר א יאר.

.....

יידישע ראדיא-אוידיציעס אויף 3.צ.א. (1120)

יעדן פרייטיק 4 במ - יידיש-בייעס, אינטעררויווען, טויק
 און פאזיצ;

4.30 במ. - העברעאיש.

יעדן זונטיק 10 פרי - בייעס אין ענגליש;

10.45 - העברעאיש-ענגלישער פראגראם.

10.30 - יידיש

.....

דער שאר-קלוב ביי דער "קדימה" איז טעטיק יעדן שבת

און זונטיק פון 2 במ.

.....

ירדישער קולטור צענטער און נאציאנאלע ביבליאטעק "קדימה"

בילאנץ-באריכט. 31-טער דעצעמבער 1977.

31.8.76

אקומולירטע פאנדן:

בילאנץ, 31-טער סעפטעמבער 1976
צודעכנדיק עודף פארן אפטייל

86,630 ד.
3,956
90,586 ד.

צונויפגעשטעלט אויפן פאלגנדיקן אופן:

לויפנדע ווערטן:

2 ד. ס.ב.א. - באנק, סלחמה אנדענק-פאנד 2

אינוועסטירטעס:

"בראון גודזש-אקציעס (קאסט) 50

אומבאוועגלעכער ווערט:

(קאסט און מינוס אפרווערט)

10,001 לופטקילונג אין שעאטער
17,357 8,856 " " "קדימה" 10,418

פעבל און אייברייכטונגען:

4,420 אין שעאטער 5,100

1,530 אין סעקרעטאריאט 1,765

1,485 אין "קאפע-לאונדזש" 1,715

12,029 4,592 אין "קדימה" 5,298

2,487 ביבליאטעק - ביכער 1,627

224 עלעקטרישע קיכן אין "קדימה" 248

6 טעפייכער אין שעאטער 10

107 פראיעקטאר 134

238 קאמוניקאציע אייברייכטונג 297

442 פריזשידער אין "קדימה" 491

82 וועבטילאטאר 91

18 שרייב-מאשין אין סעקרעטאריאט 22

33,367 377 טישטעכער, געפעס, געשיר, גלאזווארג 377

געביידעס אין קאסט-פרייז:

7 בארדאן גאס, עלטערנוריק 14,522 ד. 14,522

47,273 " " " 9 47,273

149,899 88,104 " 7/9 סעלרוין גאס, 88,104

183,266

אומבאשטימטער ווערט:

21,000 אפטרעם-געלט, "קלאסיק-טעאטער" 21,000

204,268 סך-הקל פון ווערט-באזיץ 208,545

אראפדעכנדיק לויפנדע מינוסן:

27,606 ס.ב.א. לויפנדע באנק-קאנטע 27,620

- ס.ב.א. באנק - הלואה 10,000

קרעדיט, איינקויף און מלאכה 3,245 714

32,101 1,250 הלואה קרעדיט 2,000

40,334

ידישער קולטור צענטער און נאציאנאלע ביבליאטעק "קדימה"

איינקונפט און אויסגאבן - באריכט

פאר דער צייט פון 1-טן סעפטעמבער 1976

ביז דעם 31-טן דעצעמבער 1977.

31.8.1976

איינקונפט פארן יאר:

	2,501 ד.	מיטגלידס-אפצאל	1,685
3,523	1,022	באשטייערונגען	2,610
26,435		עודף פון אונטערנעמונגען	27,103
23,762		דירה - געלט	16,660
15		ביבליאטעק - אפצאל	194
7,428		פארדינגען דעם לאקאל	6,483
-		ביכער - פארקויף	286
<u>228</u>		פארקויפט "בראון גאודזש" אקציעס	-
			<u>55,021</u>

ד. 61,391

מינוט אויסגאבן:

17,770		שכירות	11,741
2,113		גאז און עלעקטרי	1,492
11,603		אנאנסן און דרוק-ארבעט	5,374
4,570		פראצענט	5,090
1,151		אויסגאבן פארן זאל	1,213
4,766		אסעקוראציע	3,421
1,012		מעלעפאן	539
308		פאסט און קאמוניקאציע	280
2,286		מוביציפאלע, פעדעראלע שטייערן	1,740
100		ביכער-רעוויזיע	100
3,770		סובסידיעס און אפליקאציע אפצאל	3,796
457		סעקרעטאריאט און אדמיניסטראציע	200
2,183		רעפארטורן	3,080

אפווערטונג - אמארטיזאציע:

1,849		מעבל און אייבריכטונגען	1,540
-		פילם "מאמעלע"	1
27		פראיעקטאר	24
3,062		לופטקילונג	2,588
4		פעפיכער אין טעאטער	4
49		פרידזשידער	40
24		עלעקטרישע קיך	20
162		ביבליאטעק - ביכער	62
4		קאלקולאטאר	3
59		קאמוניקאציע אייבריכטונג	52
5,249		וועבסטילאטאר	7
<u>97</u>		באנק - אפצאל	<u>70</u>

57.435

42.477

ד. 3.956

עודף פאר דעם אפשניט: 12.544

קאמיטיעס און זייער צוזאמענשטעל.

קולטור-קאמיטיע:

- | | |
|---------------|------------------|
| פ.רינגעלבלום, | י.שער - פארזיצער |
| ש.וואלסקי, | מ.אייזנבוך, |
| ה.צוקער, | ח.בראון, |
| י.קאהן, | ס.בורשטיין, |
| ה.נאכראך, | י.מ.לעווין, |
| י.געטלער, | ר.לעוויטא, |
| | י.ארבאך, |
| | ש.גאלדשטיין. |

פינאנס-קאמיטיע:

- פ.קדישטאל - פארזיצער
 ל.גאטליב
 ה.נאכראך
 מ.טאפאל

ווירטשאפטס-קאמיטיע:

- ה.ראזנבוים - פארזיצער
 ר.בוטלינסקי
 וו.יאבלאנסקי
 ר.לעווויטא
 מ.ראבינאוויטש

ביבליאטעק - קאמיטיע:

- וו.יאבלאנסקי - פארזיצער,
 י.מ.לעווין,
 מ.טאפאל,
 ה.צוקער,

רעדאקציע "מעלנורדער-בלעטער"

- מ.אייזנבוך - פארזיצער,
 ס.בורשטיין
 י.מ.לעווין
 ס.ליבערמאן - רעדאקטאר, ענגלישע טייל
 וו.יאבלאנסקי - אדמיניסטראציע.

ראדיא - קאמיטיע:

- פ.רינגעלבלום - פארזיצער,
 י.שער,
 י.ארבאך,
 י.קאהן,
 ס.וואלסקי,
 י.מ.לעווין,
 ה.צוקער,
 י.געטלער,
 ב.וויבער,
 מ.אייזנבוך,
 ח.בראון.

קאנטראל - קאמיטיע:

- ב.וויבער - פארזיצער,
 ר.בוטלינסקי,
 י.שער,
 י.ארבאך,
 ח.בראון - וויצע-פארזיצער,

ישראל פילם "צוריי הערצער קלאפן"	5.2.78	(82)
4 און 8 אוונט ישראל פילם "סאדאט אין ירושלים" און "דער ווילנער באלעבעסל"	12.2.78	(83)
פרעמיערע פון דעם ישראל פילם "הערשעלע" מיט מייק בורשטיין אין דער הויפט-ראלע, אין "פאלעי"	19.2.78	(84)
4 און 8 אוונט "הערשעלע" אין "קדימה".	26.2.78	(85)

אונטערנעמונגען פון דוד הערמאן טעאטער

ביי דער "קדימה"

"די הילצערנע שיסל" - ערשטע פארשטעלונג.	1.10.77
"די הילצערנע שיסל" - צווייטע פארשטעלונג.	2.10.77
"די הילצערנע שיסל" - דריטע פארשטעלונג.	8.10.77
"די הילצערנע שיסל" - פערטע פארשטעלונג.	9.10.77
"די הילצערנע שיסל" - פינפטע פארשטעלונג.	16.10.77
"די הילצערנע שיסל" - זעקסטע פארשטעלונג.	23.10.77

זיצונגען פון קאמיטעט אין דעם באריכט-יאר.

ס'זיינען פארגעקומען 8 זיצונגען.
אנוועזנדע : די פריינד ס.בורשטיין 8; י.ארבאך 8; י.מ.לעווין 8; י.שער 8; פ.רינגעלבלום 8; י.געטלער 8; וו.יאבלאנסקי 8; מ.ראבינאוויטש 8; ל.גאטליב 7; קרישטאל פיביע 7; בוסלינסקי 7; מ.טאפאל 7; ה.ראזנבוים 6; ר. לעוויתא 5; ב.ווינער 5; צ.בארנשטיין 5; ח.בראון 5; ה.באכראך 5; ש.וואלסקי 4;
 פריינד ש.גאלדשטיין איז געווען אנוועזנד אויף 4 זיצונגען. פון מיטן אויגוסט ביז סוף יאנואר איז ער געווען אפוועזנד צוליב קראנקייט. פריינד גאלדשטיין איז אין דער צייט פארטרעטן געווארן דורך דעם וויצע פרעזידענט-פריינד י.ארבאך.

זיצונגען פון עקזעקוטיוון.

ס'זיינען פארגעקומען 13 זיצונגען.
אנוועזנדע : די פריינד י.ארבאך - 13; י.מ.לעווין - 13; י.שער - 13; פ.רינגעלבלום - 12; וו.יאבלאנסקי - 12; מ.אייזנבוך - 12; פ.קרישטאל - 11; ה.ראזנבוים - 10; ס.בורשטיין - 10; ש.גאלדשטיין - 7; ש.וואלסקי - 4.
 דער פריינד ווינער איז אויסגעקליבן געווארן אלס פאר-זיצער פון דער קאנטראל-קאנטראל-קאמיסיע אין יולי 1977 און איז אנוועזנד געווען אויף 3 זיצונגען פון עקזעקוטיוון. פריינד ח.בראון איז וויצע - פארזיצער פון קאנטראל - קאמיסיע און איז געווען אנוועזנד אויף 3 זיצונגען פון עקזעקוטיוון.

- 5.11.77 אויסשטעלונג פון מארק שאגאל בילדער אין פאיע פון דער באציאנאלער קונסט-גאלעריע אין וויק-טאריע, מיט אן אריינפיר ווארט פון דר' דייוויס. (64)
- 6.11.77 4 נ"מ. ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן". (65)
- 6.11.77 מארק שאגאל פייערונג לכבוד זיין 90-טן גע-בוירן-טאג. גאסט-רעדנער: פראפ. י.ס. בערק - "רעם-בראנדט און שאגאל"; פ. רינגעלבלום - דערעפענונגס-ווארט; ש.ראזנקראנץ - יידישע מאטיוון אין שאגאלס קונסט; י. באלול - פערזעבלעכע איינדרוקן. (66)
- אין ארטיסטישן פראגראם: דער פילם "א באזוך ביי שא-גאלן", באראציע פון מארק שאגאל איבערגעזעצט אויף ענגליש פון פראנצויזיש פון פ.קאלמאן; דאביעל חר' ג-רעציטאציעס פון שאגאלס פאעטישע שאפונגען. דר' מ.דייוויס האט פארגעשטעלט דעם גאסט-רעדנער. בחמה פאטקין און העברי וועביג האבן אויסגעפירט דעם מוזיקאלישן טייל. אין פאיע פון טעאטער זיינען גע-ווען אויסגעשטעלט בילדער, ביכער, צייכענונגען פון און וועגן מארק שאגאלן.
- 13.11.77 4 נ"מ. און 8 אוונט ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן". (67)
- 13.11.77 אפענער פארום מיט דער באטייליקונג פון שרייבער ג.שאיאק א.ד.ט. "פון ווארשע ביז קוזמיר אויף דער ווייסל"; דר' מ.פארשטענדיק - א.ד.ט. "ערב דער זשענעווער שלום קאנפערענץ". פארזיצער-י.ארבאך. (68)
- 20.11.77 4 און 8 אוונט ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן". (69)
- 27.11.77 4 נ"מ. ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן" (70)
- 27.11.77 יערלעכער קאנצערט פון "הזמיר" - כאר. אפ-געצייכנט דעם 30-טן יאר פון עקזיסטענץ. מוזיקאלי-שע לייטונג: אדריאן בארטאק; פיאנא באגלייטונג: בע-לא וויבער; סאליסטן פון "הזמיר" כאר: ר.פאדעמסקי, ס.פארטעק, ד.קלייבמאן, ט.היידין. געסט-ארטיסטן: מ.קיסין, (פון מעלב. סימפאנישן ארקעסטער) בחמה פאט-קין - פיאנא; ס'איז ארויסגעטראטן די רוסישע עמיגראנט פאמיליע בורשטיין: מוטער, פאטער און זון מיט סאלא נומערן. אין באמען פון "קדימה" באגריסט י.ארבאך. (72)
- 4.12.77 4 נ"מ. ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן". (73)
- 4.12.77 קאנצערט פון חזנים שמעון פארקאש און דזשא-בי גליק. אין פראגראם: חזנות, חסידות, העברעאישע און יידישע לידער. פיאנא באגלייטונג: בחמה פאטקין. (74)
- 11.12.77 אויספארקויף פון יידישע און ענגלישע ביי-כער ארויסגעגעבן אין ישראל. אגפ. וו. יאבלאנסקי. (75)
- 11.12.77 ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן". (76)
- 18.12.77 ביינער ישראל פילם "סאלאמאניקא" (ערשטע) (77)
- 1.1.78 ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן". (78)
- 8.1.78 ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן". (79)
- 15.1.78 ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן". (80)
- 22.1.78 ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן". (81)
- 29.1.78 ישראל פילם "צוויי הערצער קלאפן". (81)

- און דערציער. אין ארטיסטישן פראגראם האבן אנטייל-
גענומען: ב.פירקין, ד.רינגעלבלום, פ.ווילענסקי,
פ.בולוואר, ב.שענקעל. אין פאיע פון לעא פינק-זאל
זיינען געווען אויסגעשטעלט מאטעריאלן, ביכער און
בילדער פון און וועגן יאנוש קארטשאק. דער ארונט
איז געווארן איינגעארדנט פון "קדימה" צוזאמען מיט
דעם קאצעטלער און פארטיזאנער פארבאנד.
- 4.9.74 4 און 8 ארונט ישראל פילם "בלויז היינט" (49)
11.9.77 ישראל פילם "בלויז היינט" (50)
18.9.77 ישראל פילם "בלויז היינט" (51)
18.9.77 פייערלעכע ארונט צום דערשיינען פון (52)
ב.קאלושינער געזאנג-בוך, איינגעארדנט פון ברוך קא-
לושינער אנדענק-קאמיטעט ביי דעם "הזמיר"-כאר.
25.9.77 ישראל פילם "פאטער סאלאמאניקא" (53)
29.9.77 שלושים ארונט אין אנדענק פון דעם בויער (54)
פון יידישן שול-וועזן, פעדאגאג און דערציער יוסף
גיליגישע ע"ה. דער ארונט איז איינגעארדנט געווארן
פון "קדימה" צוזאמען מיט די יידישע שולן א"נ. פון
י.ל.פרץ, שלום עליכם, יידישן הילפט-פאנד, "בונד",
"ווילנער" אין מעלבורן, פעדעראציע פון לאנדסטאג-
שאפטן און לאנד-ראט פאר ייד. קולטור - פארגעקומען
אין "קדימה"-טעאטער. פארזיצער פון ארונט: ש.וואלסקי.
1.10.77 פייערלעכע פרעמיערע פון "די הילצערנע (55)
שיסל" פון צעמנד מאריס, איבערגעזעצט פון ענגליש:
ד' א.צימערמאן; רעזשי: ש.טיגעל; אנטיילנעמער: רחל
האלצער-אין דער הויפט-ראל, רחל לעוויטא, פאלא קא-
כען, גייטלע פרידמאן, יאשא שער, שיע טיגעל, יאסל
כאבערמאן, מעבדל שמערלינג, דוד רינגעלבלום - אר-
טיסטן פון דוד הערמאן טעאטער.
2.10.77 צווייטע פארשטעלונג פון "די הילצערנע (56)
שיסל".
8.10.77 דריטע פארשטעלונג "די הילצערנע שיסל". (57)
9.10.77 פערטע פארשטעלונג פון "די הילצערנע שיסל" (58)
9.10.77 אנדענק-ארונט צו דער ערשטער יארצייט פון (59)
פלך ראוריטש. ליטערארישע אפשאצונג - י.מ.לעוויין;
פ.רינגעלבלום און י.ווארשאווסקי האבן פארגעלייענט
זכרונות געשריבן פון די פר' ש.פונץ און ס.בורשטיין;
אין ארטיסטישן פראגראם האבן זיך באטייליקט ל.צוקער
און ח.פינסקער. פארזיצער פון ארונט - י.ארבאך, וועל
כער האט געלייענט דעם בריוו פון דער פרוי ר.רא-
וויטש, צוגעשיקט ספעציעל צו דער געלעגנהייט.
16.10.77 פינפטע פארשטעלונג פון "די הילצערנע (60)
שיסל".
23.10.77 זעקסטע פארשטעלונג פון "די הילצערנע (61)
שיסל".
23.10.77 יערלעכער קאנקורס פון יידישן און העברע- (62)
אישן ליד, איינגעארדנט פון דעם ברוך קאלושינער אנ-
דענק-קאמיטעט, מיט דער מיטהילף פון דער "קדימה".
30.10.77 4"מ און 8 ארונט - ישראל פילם "צוויי (63)
הערצער קלאפן".

- ראזנבראנץ א.ד.ט. "הסתדרות, די בעגין-רעגירונג און קארטער-אדמיניסטראציע"; מ.אנדערדאון - "יידישע קהילת אין מזרח-אזיע" (מאנדזשוריע, כינע, מאנגאליע) ש.גאלדשטיין - "ליכט און שטטן-זייטן אין היגן גע-זעלשאפטלעכן לעבן; ר.בעקער - געלייענט איר-הומארעס-קע "יידישער ראדיא-פראגראם". פארזיצער פון אוונט: ש.גאלדשטיין.
- (32) 10.7.77 און 8 אוונט ישראל פילם "קובי לעמל אין תל-אביב".
- (33) 8 אוונט ישראל פילם "פאטער סאלאמאניקא".
- (34) ישראל פילם "פאטער סאלאמאניקא".
- (35) 24.7.77 רעפערט פון פראפ. משה פלאי א.ד.ט.: די ראל פון דער העברעאישער ליטעראטור אין דער מאדער-נער יידישער געשיכטע. פארזיצער פון אוונט: פר' י.מ. לעווין.
- (36) 24.7.77 ישראל פילם "פאטער סאלאמאניקא"
- (37) 31.7.77 ישראל פילם "פאטער סאלאמאניקא"
- (38) 6.8.77 קאנצערט פון די צוויי געסט ארטיסטן עטל קאווענסקי און לעוו קאגאן אין סידבעי. ("קדימה"-איניציאטיוו)
- (39) 7.8.77 קאנצערט פון עטל קאווענסקי און לעוו קא-גאן אין "קדימה" טעאטער. אין פראגראם "לידער וועגן לידער" אין יידיש, העברעאיש און רוסיש.
- (40) 13.8.77 צווייטער קאנצערט פון עטל קאווענסקי און לעוו קאגאן אין "קדימה"-טעאטער.
- (41) 14.8.77 דריטער קאנצערט פון עטל קאווענסקי און לעוו קאגאן אין "קדימה"-טעאטער.
- (42) 15.8.77 קאנצערט פון עטל קאווענסקי און לעוו קא-גאן אין "סערפערט-פאראדייז". ("קדימה" איניציאטיוו)
- (43) 20.8.77 4-טער קאנצערט פון עטל קאווענסקי און לעוו קאגאן אין "קדימה"-טעאטער אין א נייעם פראגראם "פון אמאל און היינט" מיט יידישע, העברעאישע און רוסישע לידער.
- (44) 21.8.77 5-טער קאנצערט פון עטל קאווענסקי און לעוו קאגאן אין "קדימה"-טעאטער.
- (45) 27.8.77 געזעגענונגס-קאנצערט פון די געסט-ארטיסטן עטל קאווענסקי און לעוו קאגאן אין לעא פינק-זאל מיט א פארשידנארטיקן פראגראם פון יידישע, העברע-אישע און רוסישע לידער.
- (46) 28.8.77 צווייטער קאנצערט פון עטל קאווענסקי און לעוו קאגאן אין סידבעי, פאר זייער אומקערן זיך קיין ישראל. ("קדימה"-איניציאטיוו)
- (47) 28.8.77 און 8 אוונט ישראל פילם "בלויז היינט".
- (48) 3.9.77 אוונט צום אנדענק פון דר' יאנוש קארטשאק צו דעם 35-טן יארטאג פון זיין אומקום צוזאמען מיט יתומים-הויז, וועמענס לערער און דערצייער ער איז גע-ווען. פר' י.מ. לעווין האט גערעדט א.ד.ט. "קארטשאק דער מענטש און ייד". פר' א.בארבערג האט זיך געטיילט מיט זכרונות וועגן יאנוש קארטשאק און דעם יתומים-הויז אויף קראכמאלבע 92. פר' פ.רינגעלבלום האט גע-רעדט וועגן דר' יאנוש קארטשאק דעם גרויסן פעדאגאג

- אפשצונגען וועגן בוך האבן געגעבן: פר' ל. פרידמאן, דר' מ. פארשטענדיק און פר' ר. הייווין. אין ארטיס-טישן פראגראם זיינען ארויסגעטרעטן די זינגער ד. פא-דעמסקי און ב. אייכנבוים מיט לידער פון ג. שאיאק. 2 שילער פון די יידישע שולן האבן רעציטירט דעם שריי-בערס געדיכטן. דער מחבר ג. שאיאק האט אין זיין אפ-שלוס-ווארט גערעדט וועגן דעם, וואס האט אים באוואוי-גן אנצושרייבן דעם היסטארישן ראמאן. פארז. י. ארנאן. 17.5.77 (19)
- הייטס-קעמפער, אקטיוויסט און סאוויעטישער דיסידענט, וויקטאר פיינבערג. גערעדט א.ד.ט.: "פאליטישע ארעס-טירטע אין די סאוויעטישע פסיכיאטרישע שפיטעלער. מיטבאטייליקט זיך אין אוונט - פארשטייערין פון "אמבעסטי אינטערנאציאנאל"; פארזיצער: פ.רינגעלבלום. 4 און 8 אוונט ישראל פילם "פאטער סאלאמאניקא". 29.5.77 (20)
- טעאטער. ס'האבן אויך גענומען אבטייל בחמה פאטקין און איר טריא. 4.6.77 (21)
- קאנצערט פון מייק בורשטיין אין "קדימה" טע-אטער מיט דער באטייליקונג פון בחמה פאטקין מיט איר טריא. 4.6.77 (22)
- 4 ב"מ. ישראל פילם "פאטער סאלאמאניקא". 5.6.77 (23)
- געזעגענונגס-קאנצערט פון מייק בורשטיין אין "קדימה" טעאטער מיט דער באטייליקונג פון בחמה פאט-קין מיט איר טריא. 5.6.77 (24)
- 4 און 8 אוונט ישראל פילם "פאטער סאלאמא-ביקא". 12.6.77 (25)
- פייערלעכער אוונט צום דערשיינען פון בוך "שמועסן מיט אויסטראלישע שרייבער" פון יצחק קאהאן. פארזיצער: פר. ש. גאלדשטיין; ליטערארישע אפשצונג פון בוך: פר. י.מ. לעווין; אויסצוגן פון ה.ראזנפארבס אן אפשצונג אין דער "גאלדענער קייט" האט געלייענט פ.רינגעלבלום. אין ארטיסטישן פראגראם זיך באטייליקט; ד.פאדעמסקי, א.הערשמאן, ד.רינגעלבלום, דאניעל הרג, י.שער. פ. רינגעלבלום האט געלייענט פילצאליקע טעלע-גראמעס, וועלכע זענען אנגעקומען פון גאר דער וועלט. שלוס-ווארט געהאלטן דער בעל-יובל, דער שרייבער יצחק קאהאן. 12.6.77 (26)
- 4 און 8 אוונט ישראל פילם "פאטער סאלאמא-ביקא". 19.6.77 (27)
- 4 און 8 אוונט ישראל פילם "פאטער סאלאמא-ביקא". 26.6.77 (28)
- 4 און 8 אוונט ישראל פילם "פאטער סאלאמא-ביקא". 3.7.77 (29)
- שלושים-אוונט אין אנדענק פון קולטור-גע-זעלשאפטלעכן טוער, ערן-אדוואקאט און לעבנס-לענגלעכן ערן-מיטגליד פון "קדימה" - פר' יואל אקנא ע"ה. מיט-באטייליקטע אינסטיטוציעס: דער יידישער הילפס-פאנד, יידישע שולן א.ב. פון י.ל.פרץ און שלום עליכם, פע-דעראציע פון די לאנדסמאנשאפטן. 5.7.77 (30)
- אפענער-פארום מיט דער באטייליקונג פון ש. 10.7.77 (31)

"קדימה"-אונטערנעמונגען אין 1977

- (1) 6.3.77 4 און 8 ב"מ פילם "פידלער אויפן דאך" מיט קורצע ישראל-פילמען.
- (2) 13.3.77 "קאזאבלאן" -ישראל פילם.
- (3) 19.3.77 קאנצערט פון גאסט-זינגער מישא אלעקסאנ-דראוויטש אין סידבעי.
- (4) 20.3.77 קאנצערט פון מישא אלעקסאנדראוויטש אין "קדימה" טעאטער. פיאנא באגלייטונג: בחמה פאסקין.
- (5) 20.3.77 3ב"מ דערפענונג פון דער קובס-אויסשטע-לונג אין לעא פינק-זאל, מיט דער באטייליקונג פון אריבער 30 קינסטלער, וועלכע האבן אויסגעשטעלט מער ווי 120 עקספאנאטן. די דערפענונגס-רעדע פון שריי-בער און קינסטלער ג. שאיאק. באגריסונג אין נאמען פון "קדימה" - פון פרעזידענט, פריינד ש. גאלדשטיין.
- (6) 26.3.77 געזעגענונגס-קאנצערט פון גאסט-זינגער מי-שא אלעקסאנדראוויטש, פיאנא באגלייטונג: בחמה פאס-קין. אין פראגראם: אריעס, ראמאנסן, ייד. פאלקס-לי-דער און חזנות.
- (7) 27.3.77 געזעגענונגס-קאנצערט פון מישא אלעקסאנ-דראוויטש אין סידבעי. פיאנא באגלייטונג: בחמה פאס-קין. ("קדימה" - איביציאטירן)
- (8) 27.3.77 ישראל פילם "קאזאבלאן".
- (9) 30.3.77 65-טע יערלעכע אלגעמיינע פארזאמלונג פון "קדימה". פארזיצער - ש. גאלדשטיין.
- (10) 3.4.77 סדר פון רוסישע יידן איינגעארדנט פון ייד. הילפס-פאנד צוזאמען מיט "קדימה".
- (11) 10.4.77 פילם "דער פיקסער". באזירט אויף ב.מאלא-מודט בוך אונטער דעם זעלבן נאמען.
- (12) 14.4.77 טרויער-אקאדעמיע אין אנדענק פון 34-טן יארטאג פון אויפשטאנד אין ווארשעווער געטא, פאר-געקומען אין סט.קילדא שטאט זאל.
- רעדנער: יידיש - א.זשעלעזביקאווי; ענגליש - דר' א. אונטערמאן. די געטא-אקאדעמיע איז ארגאניזירט געווא-רן דורך: ראט פון יידישע פארשטייער אין וויקטאריע; יידישער קולטור צענטער און באציאנאלע ביבליאטעק "קדימה" און קאצעטלער פארנאנד. פראגראם אויסגעפירט אין יידיש, העברעאיש, ענגליש. אראנזשירט פון פ. רינגעלבלום.
- (13) 17.4.77 פילם "דער פיקסער"
- (14) 24.4.77 דער ישראל פילם "קוני לעמל אין תל-אביב" מיט מייק בורשטיין אין דער הויפט-ראל.
- (15) 1.5.77 ישראל פילם "קוני לעמל אין תל-אביב".
- (16) 8.5.77 4 און 8 אונט זייער ישראל פילם "פאטער סאלאמאניקא".
- (17) 15.5.77 4 און 8 אונט ישראל פילם "פאטער סאלאמא-ניקא".
- (18) 15.5.77 פייערלעכער אונט אין לעא פינק-זאל, גע-ווידמעט דעם דערשיינען פון ג. שאיאקס בוך "דער אפ-גאט אין פייער".

די "קדימה" ביבליאטעק.

די "קדימה" ביבליאטעק איז די איינציקע אין אויסטראליע, וועלכע פארמאגט 5,000 ביכער - פערל פון דער יידישער ליטעראטור. אויסער דעם פארמאגט די ביבליאטעק הונדערטער ענגלישע ביכער אויף יידישע טעמעס, ווי אויך א קליינע אפטיילונג העברעאישע ביכער. אין דער ביבליאטעק געפונט זיך אויך א לייען-זאל מיט א רייכער אפטיילונג פון יידישע צייטונגען און זשורנאלן פון גאר דער וועלט.

די ביבליאטעק קויפט איין ביכער, וועלכע ווערן ארויסגעגעבן פון פארלאגן אין ישראל, פארייניקטע שטאטן, קאנאדע, פראנקרייך.

שוין א לענגערע צייט, ווי די צאל לייענער האט זיך נישט געענדערט. עטלעכע סויזנט ביכער זענען געלייבט גע-ווארן דורך די אריבער הונדערט לייענער אין 1977.

דער רעמאנט פון דער ביבליאטעק איז שוין פארענדיקט און דער לייען-זאל וועט ווערן איבערגעטראגן אין דעם אויבערשטן טייל פון דער געביידע.

די ביבליאטעק בויטיקט זיך אין ענגלישע ביכער אויף יידישע טעמעס. ס'איז דא א גרויסע באכפראגע אויף זיי פון דער שטודירנדיקער יוגנט.

די ביבליאטעק איזאפן 2 מאל אין וואך: דינסטיק פון 7.30 - 9.30 אוונט און זונטיק פון 11 פרי ביז 1ב"מ.

דער פארזיצער פון דער ביבליאטעק-קאמיטיע איז פר. יאבלאבסקי.

מעלדונג.

אויף דער 64-טער אלגעמיינער יערלעכער פארזאמלונג זיינען די פריינד ס. בורשטיין און י. אקנא ע"ה. באערט געווארן אלס לעבנס-לענגלעכע ערן-מיטגלידער פון "קדימה". די מיטטיילונג איז צוליב א פארזען ארויסגעלאזט געווארן פון דעם 65-טן טעטיקייטס-באריכט, פאר וואס מיר אנטשולדיקן זיך. דערמיט ווערט דער ענין איצט גלייכגעשטעלט.

דאנק - אויסדרוקן.

דער קאמיטעט דריקט אויס א הארציקן דאנק און אנערקענונג דעם פריינד ש. וואלסקי, ל.ל.ב., ערן-אדוואקאט פון דער "קדימה" פאר זיין פרייוויליקער און איבערגעגעבענער ארבעט ביים דערליידיקן די יורדישע ענינים פון דער איב-סטיטוציע, די "יידישע נייעס" און "דזשואיש ניוס" פאר אפגעבן פלאץ פאר די באטיצן און באריכטן פון "קדימה"; דער פרויען גרופע ביי דער "קדימה" פאר אפגעבן צייט און מי אויף אייבצוארדענען און פארשענערן אונדזערע אונטער-בעמונגען; ווי אויך די אלע, וועלכע האבן מיטגעהאלפן, אז אונדזער ארבעט זאל זיין פרוכטבארער און אימפאזאנטער.

מענער-גרופע און "מעלבבורן" שאך-קלוב.

אין פעברואר 1978 קומט פאר אן אינטערנאציאנאלער שאך-פארמעסט אין ישראל. צו דעם צוועק איז לעצטן סעפ-טעמבער איינגעארדנט געווארן א פארמעסט צווישן "קדימה"- שאך-קלוב און "נארט איסטערן צענטער". די בעסטע שפילער פארן צו דער שאך-אלימפיאדע. פון "קדימה" פארן 4 שפילער: בראנשטיין, קאליש, ראוויצקי און טאפאל - (אלס קאפיטאן פון דער מאנשאפט), פון "נארט איסטערן צענטער" פארן: היין, לעווי, סעגאל און גאלד - (וויצע קאפיטאן פון די יוגנטלעכע). ד.סעגאל, מיס גאלד, - טשעמפיאן פון 1976 און מיס ערליכט - טשעמפיאן פון 1977 פון מ.ס.מיטל-שול. נייע מיטגלידער ווערן כסדר אנגענומען. מיר זענען אויך פאראינטערעסירט אין יוגנטלעכע. מיר נעמען אויך אן אנפאנגער, וועלכע קענען איבערהויפט נישט שפילן. פריינד טאפאל איז גרייט צו לערנען די אנפאנגער יעדן זונטיק אן שום אפצאל.

באריכט פון דוד הערמאן טעאטער.

דער סעזאן פון 1977 איז געווען שטארק איבערגעלאדן מיט גאסט-ארטיסטן פון אויסלאנד. דאס האט טיילווייז געשטערט די בארמאלע טעטיקייט פון דוד הערמאן-טעאטער. די פרע-מיערע פון "דער האלצערנער שיסל" איז עטלעכע מאל אפגע-לייגט געווארן אויף שפעטערדיקע דאטעס. ערשט אין אקטא-בער איז די באנייטע פארשטעלונג פון "דער הילצערנער שיסל" מיט רחל האלצער אין דער הויף-ראל, אונטער דער רעזשי פון טיע טיגעל אויפגעפירט געווארן. די פארשטעלונג האט דעם געהעריקן מאדאלישן דערפאלג און איז געשפילט געווארן 6 מאל.

דער דוד הערמאן-טעאטער ארבעט אויס פלענער, אפצו - צייכענען צוויי וויכטיקע דאטעס אין נייעם סעזאן 1978: "30 יאר מדינות ישראל" און "80 יאר יידיש טעאטער אין אויסטראליע".

צוליב דעם צוועק שטייט זי אין קאנטאקט מיט עטלעכע ארטיסטן-רעזשיסארן אין ישראל. עטלעכע צוגעשיקטע פיעסן זיינען געלייענט און ארויפגערעדט געווארן.

חברים פון טעאטער-קאלעקטיוו זיינען אקטיוו און באטייליקן זיך אין די יידישע ראדיא-אוידיציעס און טרעטן ארויס אויף אונטערנעמונגען פון דער "קדימה" און אנדערע אינסטיטוציעס און ארגאניזאציעס.

דער טעאטער-קאמיטעט, וועלכער באשטייט פון די חברים: האנערמאן, זיידענבערג, טיגעל, צוקער, צעפראוו, לעוויטא, און שער האט אין משך פון סעזאן אפגעהאלטן א גאנצע ריי זיצונגען און באראטונגען. דער פארזיצער פון דוד הערמאן-טעאטער איז פריינד יאשא שער.

צוליב די הויכע פאסט-קאסטן וועלן קבלות פאר

מיטגלידס-אפצאל נישט ארויסגעשיקט ווערן.

בייגעטראגן די סאליסטן פון כאר און די געסט ארטיסטן מיכאל קיסין - פידל; נחמה פאסקין - פיאנא; פרעד בור-שטיין - באריטאן; ראיסא בורשטיין - פיאנא-אקארדיאן; אדא קאדא בורשטיין - גיטאר. דערמיט דריקן מיר אויס א דאנק פאר זייער ביישטייער צו דעם אוונט, וועלכער איז פאר-וואנדלט געווארן אין אן עכטן יום-טוב פון יידישער מוזיק און נגינה.

דער כאר איז נאך פון דעם באריכטס-יאר אויפגעטרעטן 2 מאל אין מאנטעפארע-היים; דעם 14טן אפריל אויף דער אלגעמיינער געזא-אקאדעמיע; דעם 5טן אקטאבער אין בני-ברית-זאל אויף א קאנצערט פאר בני-ברית. א וויכטיקע גע-שעעניש איז געווען דער אויפטריט פון כאר אין דעם "פעל-קער-פעסטיוואל" פאר געזאנג און מוזיק אין דאלאס-ברוק זאל, דעם 17טן באוועמכער און דער ארויסטריט איז גע-קרוינט געווארן מיט גרויס דערפאלג און איז געווארן ווא-דעם אפגעשאצט פון די אלע עטבישע גרופן, וועלכע האבן זיך באטייליקט אין דעם אוונט. אן אקטעט פון כאר איז אויפגע-טרעטן דעם 23טן אקטאבער אין דער "קדימה", צום ארויסגעבן דאס בוך פון ליווער און מוזיק פון ברור קאלושינער ע.ח. דאס פארגאנגענע יאר איז פארענדיקט געווארן מיט א פייער-לשכן אוונט אויף וועלכן ס'איז אויך אמגעצייגט געווארן דער 30-טער יובילעאום פון "הזמיר-כאר". נאך פון דעם פארגאנגענעם יאר זיינען די סאליסטן פון כאר: ס. פארטעק, ר. פארטעסקי, ד. קליינמאן, מ.ה.הילדן, אויפגעטרעטן אויף פארשידענע אונטערנעמונגען, אייגענארט פון דער "קדימה" און אנדערע ארגאניזאציעס. דער קאמפאזיטער פון כאר איז בא-שפאנען פון די פאלגנדע מיטגלידער: א.מאשעל, א.באכראך, ח.גאלדבערג, דו.קרעפ, ח.קעלמאן, סטעפא און משה ראבינא-וויטש, סעלי און שלום פעל, ר.פארטעסקי, ס.פארטעק, א.סו-כעצקי. דער פארזיצער פון כאר איז פריינד היים גאלדבערג.

באריכט פון שאר-קלוב.

דער שאר-קלוב איז טעטיק צוויי מאל אין וואך, שבת און זונטיק פון 2 ב"ט ביז 7 אוונט. א דאנק די איינציאטערן, די פריינד טאפאל און האלפערן, איז אין פארלויף פון 3 יאר דער קלוב אויסגעוואקסן פון 6 ביז 50 מיטגלידער. דער "קדימה" שאר-קלוב איז היינט דער גרעסטער און בעסטער יידישער שאר-קלוב אין אויסטראליע, ס'קומען כסדר צו בייז מיטגלידער. דאס יאר האבן מיר געפירט א פארצווייגטע טע-טיקייט. ס'זיינען איינגעפארט געווארן צוויי פארטעסטן מיט "דאנקאסטער" שאר-קלוב און "נארט איסטערן צענטער" שאר-קלוב און אין בייזע פאלן האבן אונדזערע שפילער גע-וואונען. אונדזער קלוב האט אויך געשפילט מיט "היידלבערג" "פאסטל-איבסטיווט", מיט "גלען וואווערלי" - פרויען גרו-פע - די בעסטע פרויען-שפילער אין אויסטראליע און אין יעדן פאל זענען מיר ארויס די געוואונענע. אין באווע-בער האט אן אינטערנאציאנאלער שאר-טייטער, סטען קריס-טאדולו געשפילט א סימולטאנעם - מעטס מיט 19 טאן-שפילער פון "קדימה". דערפון האבן 6 געוואונען, 4 - רעמיסירט און 9 האבן פארשפילט. דאס באווייזט, אז דער "קדימה" שאר-קלוב שטייט אויף א הויכן ביווא. אין 1978 ווערן פלאנירט פארטעסטן מיט "נאקס-היל", "גלען וואווערלי" -

זשורנאל "מעלבונער-בלעטער".

דער זשורנאל עקזיסטירט פון דעצעמבער 1975. ביז היינט
זענען דערשינען 12 נומערן פון דעם זשורנאל, וועלכער
באשטייט פון א יידישער און ענגלישער אפטיילונג. דער
ענגלישער באמען פון זשורנאל איז: "מעלבונער קראניקל".
די רעדאקציע באשטייט פון פאלגנדע עקזעקוטיוו מיטגלי-
דער פון "קדימה": ש. אייזנבוך; י. ארנא; ס. בורשטיין;
י. מ. לעווין; פ. רינגעלבלום. אדמיניסטראציע: וו. יאם-
לאנסקי.

דער היינטיקער באריכט נעמט ארום 5 נומערן. (1977-
פעברואר 1978) דער זשורנאל האט באהאנדלט וויכטיקע גע-
שעענישן אין יידישן לעבן אין ישראל און אין תפוצות,
פרט אין אויסטראליע.

אין די לעצטע פיר נומערן האבן זיך באטייליקט:
מ. אייזנבוך; וו. יאבלאנסקי; דר. פארשטענדיק; י. מ. לעווין;
ח. מאטלינסקי; ש. נענעס; דר. ע. באקס; ס. בורשטיין; י. קאהאן;
י. ארנא; י. גראסמאן; י. געסלער; ד. וואלפע; מ. זייבל;
ה. באכראן; רומעלעס; ה. ראסקעס; פ. רינגעלבלום; י. סבורא;
ר. בערוואדאווסקא; ר. בעקער; י. גאטזו; ב. בראדסקי; ה. אפש-
ראוויטש; פ. ראפאפארט; ל. זילבער; פ. אלקרין; פ. מאשעל.
די ענגלישע אפטיילונג האט רעדאגירט דר. ס. ליבערמאן.
עס האבן זיך באטייליקט: ס. ליבערמאן; א. קלעפפיש; ר.
אייבל; מ. לעאן; ג. שאיאק; ע. סטאון; ב. שענקעל; י. סבורא;
ב. ראטפילד; א. אונטערמאן; י. קאהאן; מ. אייזנבוך; א. בלאך;
א. זייבל; מ. ראדזיבער; פ. פארקאט; י. געסלער; מ. אייליזור;
רעו. אנדערמאן; מארק שאגאל.

דער זשורנאל האט ארויסגערופן אויפמערקזאמקייט אין
דער יידישער - ליטערארישער וועלט און מיר באקומען צו-
געטיקט שאפונגען מיט דער ניטע זיי צו פארעפנטלעכן. ליי-
דער זענען מיר באגרענעצט אין פלאץ און קאנען ניט אלע
אנטקעגנקומען. די סיבה - מיר ארבעטן מיט א באגרענעצטן
בודזשעט און קאנען ניט גאנץ סעך באלאסטן דעם "קדימה"
בודזשעט. הגם פריינד האבן זיך ווארעט אפגערופן מיט
אנאנסן, פאר וואס מיר זענען זיי דאנקבאר - איז עס פארט
ניט גענוג דעם זשורנאל אויסצוברייטערן. דאך זענען מיר
איינגעשטעלט פארצוזעצן דאס ארויסגעבן דעם זשורנאל רע-
גולער יענע 2 חדשים.

באריכט פון "הזמיר" - באר".

אין 1977 האט דער "הזמיר" - כאר געפירט אן אינטענסיווע
טעטיקייט אונטער דער מוזיקאלישער לייטונג פון דיריגענט
אדריאן בארטאק מיט דער הילף פון דער פיאניסטן בעלא ווי-
בער. דער כאר האט געהאט אין משך פון יאר 48 פראבעס.
די הויפט-דערגרייכונג פון דעם כאר אין דעם פארגאנגענעם
יאר איז געווען דער יערלעכער קאנצערט אין "קדימה" סענ-
טער דעם 27.11.77. דער כמעט נייער פראגראם פון יידישע
און העברעאישע לידער האט שטארק אויסגענומען ביי דעם
גרויסן עולם באזוכער. צום דערפאלג פון קאנצערט האבן פיל

אלס לערער און בריער פון יידיש-וועלטלעכן שול-וועזן האט פרי יוסף גילגיסט פיל בייגעשטייערט ביים געשטאלטיקן דעם ספעציפישן כאראקטער פון אונדזער ישוב, באזירט אויף די טרא-דיציעס פון מזרח-איייראפעאישן יידנטום פון יידישער קולטור - שפערישקייט און נאציאנאלער חשיבות. די זאציקע ירושה דארפן מיר קענען אויפהאלטן.

פרי יוסף גילגיסט איז געווען א מוסער פון א יידיש - וועלטלעכן קולטור-טוער און אלס אזא וועט ער פארבלייבן אין אונדזער קאלעקטיוון זכרון. כבוד זיין אנדענק!

יידישע ראדיא - פראגראמען.

אין פארלויף פונעם באריכטס-יאר זענען פארעקומען וויכטיקע ענדערונגען אויף דעם געביט: אנהייב יולי 1977 איז געשלאסן געווארן די ראדיא-סטאציע 3 זעט-זעט און צוליב דעם האבן מיר פארלוירן די מעגלעכקייט פון דורכפירן די שעהיקע פראגראמען, געוויזענע ספעציעלע געלעגנהייטן, ווי אויך דאס רעקארדירן לאקאלע זינגער און מוזיקער.

אין דער זעלבער צייט האבן מיר באקומען דעם באנוץ פון 3 אי-עי אין באזונדערע פראגראמען פרייטיק און זונטיק. אורדאי איז א טאד, אז די פרייטיקדיקע פראגראמען ווערן נישט איבערנע-חזרס זונטיק - און פארקערט - ווייל דאס וואלט דערמעגלעכט א גרעסערע צאל צוהערערס צו געניסן פון דעם צוגעברייטן פראגראם.

אין לויף פון יאר זענען אין די פרייטיק-נאכמיטאג אוידי-ציעס אפגעמערקט געווארן א ריי וויכטיקע דאטעס און געשעענישן פון פאליטיש-געזעלשאפטלעכן און ליטערארישן כאראקטער.

עס ווערן דעוולער דורכגעפירט אינטערוויען מיט אויסלעגן-דישע געסט און לאקאלע פערזענלעכקייטן, אקטיווע אין אונדזער קולטור-געזעלשאפטלעכן לעבן, צווישן זיי - די פריי. בארנשטיין, וואלטער ליפמאן, נ. גריפענבערג, דר' מ. פארשטענדיג, י. קאהאן, א. ראזבי, ש. ראזנקראנץ און גדליה שאיאק. א סעריע פראגראמען זענען געווען געוויזענע די שאפונגען פון איציק מאנער, פון יידישן פאלקלאר א.א.

א נייעס אין די זונטיק-אוידיציעס איז געווען דער ציקל א.נ. "לאמיר זיך דורכשמועסן" מיטן אנטויל פון הרב חיים גוט-ניק. אן אינטערעסאנטער פרואו איז אויך געמאכט געווארן אויפן געביט פון "קינדער-ווינקל", ליידער מיט א קליינעם אפקלאנג. אונדאי וואלט דאס געדארפט באנייט ווערן, בפרט פארן נוצן פון די יידישע שולן. דאך איז צוליבן מאנגל אין צייט, וואס מיר האבן צו אונדזער דיספאזיציע, מוזן מיר אפקלייבן די פראגראמען וועלכע האבן דעם גרעסטן דערפאלג און רופן ארויס דעם גרעסטן אינטערעס.

בכלל איז דער אפרוף פון צוהערערס א דערמוטנדיקער. מיר דערגרייכן דורכן ראדיא אהן פיל יידישע היימען, וועלכע זענען פריער געווען אינגאנצן אפגעפרעמדט פון יידישן ווארט און ליד. מיט די פראגראמען פירן אן יאשע טער און פיניע רינגעלבלום. דעוולערע מיטארבעטער זענען פריי. פ. קרישטאל און י. קאהאן. עס ווערן געמאכט באמיונגען צוצוציען נאך מיטארבעטער אויף א דע-גולערער באזע.

אין דער קאטיסיע פאר קאמונאלע באצירונגען.

אונדזערע דעלעגאטן טרעטן אפט ארויס ביי וויכטיקע צעזעל-
שאפטלעכע פראבלעמען, וואס ווערן באהאנדלט אויף די הודטלעכע
זיצונגען פון ראט. איצט ווערן געמאכט באצירונגען, אז דער
יידיש-קולטור - סעקטאר זאל באקומען א רעפרעזענטאנץ אין
עקזעקוטיוו פון "באארד".

אנדערע געביטן פון טאטיקייט.

די ווייטערדיקע באריכטן פון די פארטידענע געביטן פון
אונדזער טעטיקייט גיבן א קלאר בילד וועגן דער פארצווייגטער
ארבעט, וועלכע עס פירט די "קדימה" אלס גאנצע.

בפרט דארף דא דערמאנט ווערן דער גרויסער מאראליסער דער-
פאלג פון זטורנאל "מעלבורנער בלעטער", וועלכער דערטיינט רע-
גולער טוין דאס דריטע יאר. דער זטורנאל האט זיך געשאפן א
גוטן נאמען אין אויסטראליע. מיר קריגן אויך זייער דערמוטערנ-
דיקע אפרופן פון אויסלאנד.

דער טאך-קלוב האט אין לויף פון באריכטס-יאר געהאט א
גרויסן צופלוס פון מיטגלידער. א גרויסן קרעדיט פאר דעם דער-
פאלג קומט דעם פארזיצער, פרי טאפאל, וועלכער האט איצט אויך
ארגאניזירט די קלוב-רעפרעזענטאנץ צו דער טאך-אלימפיאדע אין
ישראל.

אויך פון די אנדערע באריכטן (הומיר-כאר, דוד הערמאן -
סעאטער, ביבליאטעק און ראדיא) דרינגט ארויס, אז דער דערפאלג
פון יעדן געביט איז אין א גרויסער מאס אפהענגיק פון דעם
פארזיצער און/אדער אייניקע געצייילטע מענטשן. עס דארף איצט
ווערן די פליכט פון די איבערגעזעבענע סוער צוצוציען נייע
אקטיוויטעטן צו דער ארבעט.

אונדזערע פארלורטן.

צווישן די פארשטארבענע מיטגלידער אין לויף פון באריכטס-
יאר געפינען זיך צוויי פריינד, וועלכע האבן אין משך פון זיי-
ער אנטהערטיקייט צו דער "קדימה" געגעבן א גאר גרויסן ביישטיי-
ער פאר דער אנטוויקלונג פון אונדזער אינסטיטוציע און אונדזער
ציבור בכלל.

אין יוני 1977 איז אוועק אין דער אייביקייט פרי יואל
אקנא ע"ה, אונדזער לאנג-יאריקער ערן-אדוואקאט און געווי. פרע-
זידענט פון דער "קדימה". פרי אקנא איז געווען א פאלקסטימלע-
כער ייד און האט אין משך פון זיינע איבער 50 יאר מיטגלידער-
שאפט אין "קדימה" פיל בייגעטראגן צו איר אנטוויקלונג. אין
1976 איז ער נאמינירט געווארן אלס לעבנסלענגלעכער ערן-מיט-
גליד פון דער "קדימה".

זיין איבערגעזעבענקייט און פריינדלעכע הילף וועלן אונדז
סטארק פעלן. כבוד זיין אנדענק!

דעם 1-טן סעפטעמבער איז אוועק אין דער אייביקייט דער
באקאנטער לערער און פעדאגאג פרי יוסף גיליביטש ע"ה. אין
משך פון לאנגע יארן האט ער געשטעט אין מעלבורן אלס דער ריטער
פון יידיש לשון און יידישער פאלקס-קולטור.

גלייך נאך זיין אנקום קיין אויסטראליע, אין 1937, האט
פרי גיליביטש געגעבן א ציקל לעקציעס אויפן פאלקס-אוניווער-
סיטעט ביי דער "קדימה" און שפעטער, אין משך פון יארן, ארויס-
געטראגן מיט רעפעראטן, לעקציעס און אנדערע אונטערנעמונגען.

דער סדר, געפירט אין א טראדיציאנעלן און וועלטלעכן נוסח, אין דריי שפראכן - העברעאיש, רוסיש און יידיש, האט זייער אויסגענומען ביי די אנוועזנדיקע. פיל פון זיי האבן אויסגע- דריקט זייער דאנקבארקייט פאר דערמעגלעכן זיי בייצוזיין א יום-טובדיקן אוונט, וועלכער האט זיי דערנענטערט צו יידישקייט.

די געלונגענע סדר-פייערונג און דער ווארעמער אפקלאנג ביי די, פאר וועמען עס איז געווען צוגעגרייט, דארפן אונדז דער- מונטערן פארצוזעצן מיט דער שיינער טראדיציע פון כל דצריך ייתי וינסח - ווער עס בויטיקט זיך, זאל קומען און פיייערן מיט אונדז דעם פסח.

מארק שאגאל - פיייערונגען.

אין צוזאמענהאנג מיט דעם 90-טן געבוירנסאג פון דעם קינ- סטלער מארק שאגאל האט די "קדימה" גענומען די איניציאטיוו צו ארגאניזירן די פיייערונגען און צוגעצויגן די גרעסטע יידישע קינסטלער אין מעלבארן. מיט דער מיטהילף פון פרעזידענט פון דער בצלאל קונסט-געזעלשאפט, דר' מאריס דיינאוויץ, און אנדערע, איז איז ארגאניזירט געווארן אן אויסשטעלונג פון שאגאלס ארי- גינעלע ווערק (פון פרייוואטע קאלעקציעס) אין דער נאציאנאלער גאלעריע פון וויקטאריא.

די פיייערונג אין "קדימה"-טעאטער האט צוגעצויגן א גרויסן און פארשידנארטיקן עולם. דער צוגעגרייטער פראגראם איז אויס- געפאלן זייער אימפאזאנט. ספעציעל דארף דא דערמאנט ווערן דער ארויסטריט פון פראפעסאר פאר קונסט אויפן מעלבארנער אוניווער- סיטעט, פראפ. י.ט. בערק (אילוסטרירט מיט ליכטבילדער), ווי אויך דער אינטערעסאנטער פילם וועגן לעבן און שאפן פון מארק שאגאל. אין פאיע פון טעאטער זענען געווען אויסגעשטעלט א סך עקספאנאטן פון און וועגן מארק שאגאל.

די לעצטע דערגרייכונג דאס יאר איז געווען

דער יידישער פאלקס - פעסטיוואל,

אין וועלכן עס האבן זיך באטייליקט פיל מוזיקאליש-וואקאלע גרופן, יוגנט-ארגאניזאציעס, כארן און סאליסטן.

דאס איז נאך א געביט, וועלכער דארף אין דער צוקונפט אנט- וויקלט ווערן, ווייל עס גיט א מעגלעכקייט פון גרופן-באטיילי- קונג און מאסן-באזוך.

לאנדראט פאר יידישער קולטור.

זינט דעם אומקער פון אונדזערע דעלעגאטן צו דער וועלט - קאנפערענץ פאר יידיש און יידישער קולטור, אויגוסט 1976 אין ירושלים, האט די "קדימה" אנגאזסירט זיך אין אויפשטעלן דעם אויסטראלישן לאנדראט.

א גאנצע ריי פלענער זענען אויסגעארבעט געווארן, בפרט אויפן געביט פון קאאפעראציע צווישן די אנוועלטלעכע ארגאני- זאציעס. אונדזערע עקזעקוטיוו-מיטגלידער פ. רינגעלבלום און מ. אייזענבוד זענען אויסגעוויילט געווארן אלס וויצע-פארזי- צער און סעקרעטאר פון לאנדראט.

וויקיטאריעלע דאס פון יידישע פארשטייער ("באארד אף דעפארטיס")

אויך דא זענען אונדזערע דעלעגאטן אקטיוו אין פיל קאמיט- יעס: פר' ס. בורטשין - אין דער אימיגראציע און הילפס-קאמיט- יע, פר' ט. סוכאוואלסקי - אין דער פינאנץ און קאנסטעטוציע - קאמיטיע, פר' יאבלאנסקי, ארנאך קרישטאל און רינגעלבלום -

"דער אפגאס אין פייער", מיט דער באטייליקונג פון ד. היינרייך, ל. פרידמאן און דר' מ. פארשטענדיג. אין ארטיסטישן פראגראם - רחל פאדעמסקי און נאטאן אייכענבוים.

דער ליטעראטור-קרעטיקער און עסאיאיסט יצחק קאהאן האט ארויסגעגעבן זיין דריט בוך "שמועסן מיט אויסטראלישע שרייבער" א גרויסער עולם איז געקומען צו דעם פייערלעכן אוונט, אויף וועלכן עס איז ארויסגעטרעטן, אויסערן מחבר, פר' י.מ. לעווין מיט אן אפשאצונג. עס איז אויך געלייענט געווארן א גרעסערער אקטיאז פון אן ארבעט וועגן בוך, געשריבן פון חוה ראזנמארב, וואס איז געווען פארעפנטלעכט אין "די גאלדענע קייט". אין אר-טיסטישן סטיל זענען אויפגעטראטן רחל פאדעמסקי, אברהם הערשטאן, דאניעל גריפנבערג-הר"ג און יאשע שער, ווי אויך דוד רינגעלבלום

א גרופע פארערערס פון דעם טראגיש-אומגעקומענעם מוזיקער און קאמפאזיטאר ברוך קאלושינער ע"ה, וועלכע זענען טעטיק א.ב. "ברוך קאלושינער - אנדענק-קאמיטעט", האבן ארויסגעגעבן א בוך לידער מיט מוזיק-קאמפאזיציעס פון אים געשאפן. א געלונגענער אוונט איז פארגעקומען צום דערשיינען פון דעם בוך, וואס איז א וויכטיקער ביישטייער צו יידישער נגינה.

אויף 2 "אפענע פארומט" זענען, אויסער די פריער-דערמאנטע פר' ש. ראזנקראנץ און דר' מ. פארשטענדיג, ארויסגעטראטן אויך דר' מ. אנדערדאון, אן אנטראפאלאגיסט, וועלכער האט גערעדט אויף דער זייער אינטערעסאנטער טעמע וועגן "יידישע קהיות אין מאנ-גאליע, סאנטשזשוריע און כינע"; פר' ש. גאלדשטיין - וועגן יידישן געזעלשאפטלעכן לעבן אין אויסטראליע; דער שרייבער ג. שאקא האט זיך געטיילט מיט איינדרוקן פון זיין רייזע איבער פוילן און רחל בעקער האט געלייענט אירס א הומארעסקע וועגן "יידישע ראדיא-פראגראמען".

צוויי אנדענק-אוונטן זענען פארגעקומען געוויזמעס דער ערסטער יארצייט פון דיכטער מלך ראזוויטש און דער 35-טער יאר-צייט פונעם קדוש דר' יאנוש קארטשאק. אויף ביידע אוונטן איז ארויסגעטראטן מיט לענגערע רעפעראטן פר' י.מ. לעווין. דער קארטשאק-אוונט איז ארגאניזירט געווארן צוזאמען מיטן קאצעט-לער-פארבאנד און האט צוגעצויגן א גרויסן און פארשידנארטיקן עולם.

אן אינטערעסאנטן רעפעראט וועגן דער מאדערנער העברעאישער ליטעראטור האט געהאלטן דער ישראל-פראפעסאר דר' משה פלאי.

בייע פארמעסטן.

די "קדימה" האט צום ערשטן מאל דורכגעפירט אן אויסשטעלונג פון בילדער, סקולפטורן און האלצשניטן פון די היגע יידישע קינסטלער - אמאטארן. 30 קינסטלער האבן אויסגעשטעלט איבער 120 עקספאנאטן. די אויסשטעלונג איז געווען זייער גוט באזוכט. א טייל בילדער זענען פארקויפט געווארן און דאס סטימולירט די קינסטלער צו ווייטערדיקער ארבעט. די דאזיקע איניציאטיוו דארף אויך אויפגעהאלטן ווערן אויף להבא.

סדר פאר רוסישע יידן.

אויף דער ווענדונג פון יידישן הילפספאנד האט די "קדימה" זיך באטייליקט אין ארגאניזירן א סדר פאר רוסישע אימיגראנטן, לעצטנס אנגעקומענע אין לאנד. צום קאלעקטירן סדר זענען גע-קומען אן ערך 150 פערזאן, מערסטנס גאנצע פאמיליעס. עס איז געווען קלאר, אז פיל פון די געסט פייערן פסח צום ערשטן מאל.

66-טער טעטיקייטס-באריכט.

דער יידישער ציבור איז מדינת ישראל און אין די חפוצות לעבט איינע אין עפאנוב אין צוזאמענהאנג מיט די אנטוויקלונג-וען ארום די שלום-פארהאנדלונגען צווישן ישראל און אירע ארא-בישע שכנים, בפרט מצרים.

קלאר, אז דער דאזיקער ענין האט אין מסך פון יאר געפון-נען אן אפטיילונג אין די פארשידענע פארמען פון דער "קדימה"-טעטיקייט: די פריינד ש. ראזנקראנץ און דר' מ. פארסטענדיג האבן באהאנדלט די פראגע אין זייערע רעפעראטן אויף "קדימה"-אונטערנעמונגען, א ריי ארטיקלען זענען געווען געווידמעט דער דאזיקער טעמע אויף די שפאלטן פון אונדזער זשורנאל "מעלבאונג בלעטער"; געבויעטע מרשים און קאמענטארן ווערן רעגולער איבער-געגעבן אין אונדזערע ראדיא-אוידיאציעס.

אן אנדערער ענין פון פאליטיש-געזעלשאפטלעכן כאראקטער איז געווען די לאגע פון סאוועטישן יידנטום. צוויי מיטינגען זע-נען געווען געווידמעט דער דאזיקער פראגע: איינער - מיט דער באטייליקונג פון דעם באקאנטן אקטיוויסט - דיסידענט וויקטאר פיינבערג, דער צווייטער - מיט פראפ. א. וואראנעל, וועלכער איז געקומען קיין אויסטראליע אלס עדות-עקספערט פאר דער אויס-טראלישער פארלאמענטארע קאמיטיע וועגן דער אנטי-הומאנער בא-ציונג צו נאציאנאלע סינדערהייטן, בפרט צו יידן אין נוסטלאנד.

מיר שליסן אפ דעם באריכטס-יאר מיט א דעקארד-צאל אונטער-נעמונגען פון פארשידנארטיקן כאראקטער - אין סך-הכל קרוב 100.

אין מסך פון דער צייט האבן מיר געהאט א ריי אריטלענדישע געסט,

אנהייבנדיק מיטן גלענצנדן זינגער מישא אלעקסאנדראוויטש, וועלכער האט פארענדיקט זיין דערפאלגרייכן טורנע דעם 27-טן מערץ 1977. זיינע קאנצערטן האבן ספעציעל אפעלירט צו ליבהא-בער פון קלאסישער מוזיק, יידישער נגינה און חזנות.

קורץ נאך אים, אין מאי, איז אנגעקומען דער קינסטלער - פארוויילער מייק בורשטיין, וועלכער האט זייער אויסגענומען ביים גרויסן עולם אין פאלעי-טעאטער און אין "קדימה". בפרט איז געווען אנזעעוודיק די גרויסע צאל יונגטלעכע.

אין אויגוסט האבן ביי אונדז געוויילט די זינגערין עטל קאווענעסקא און דער פיאניסט-קאמפאזיטאר לעוו קאגאן, וועלכע האבן געגעבן 6 קאנצערטן אין מעלבאורן, 2 - אין סידנעי און איינעם אין סערמערס מאראדייס. מיט זייער פארשידנארטיקן פרא-גראם פון א סך נייע לידער האבן זיי אריינגעברענגט אן אפפרי-שונג ביי די מבינים פון בעטערן יידישן ליד.

געטלאסן דעם סעזאן האבן די צוויי יונגע חזנים - פאלקס-זינגער שמעון פארקאט און דזשאן גליק.

קולטור - טעטיקייט.

אין לויף פון באריכטס-יאר זענען פארגעקומען 3 אוונטן געווידמעט דעם דערטיינען פון נייע ביכער: גדליה שאיאקס

און באציאנאלע ביבליאטעק "קדימה"

אין פעלבורן

אפטן אין יאר 1977

מר. ש. גאלדשטיין - פרעזידענט.

מר. ס. בורשטיין - געוועזענער פרעזידענט.

מר. י. ארבאך - וויצע-פארזיצער.

מר. י. מ. לעווין - וויצע-פארזיצער.

מר. פ. קרישטאל - ערן-קאסירער.

מרס. ה. ראזנבוים - געהילף פון ערן-קאסירער און פארזי-

צערין פון דער ווירטשאפט-קאמיטיע.

מר. פ. רינגעלבלום - ערן-סעקרעטאר און פארזיצער פון דער

דאדיא-קאמיטיע.

מר. ג. שער, פריזנט-דיכטער (דזשיי-פי) - פארזיצער פון

דער קולטור-קאמיטיע.

מר. ס. אייזנבוים - פארזיצער פון דער דעזאקציע-קאמיטיע.

מר. ז. יאבלאנסקי - פארזיצער פון דער ביבליאטעק-קאמיטיע

מר. ג. ווינער - פארזיצער פון דער רעוויזיע-קאמיטיע.

מר. מ. מאפיאל - פארזיצער פון שאך-קלוב.

מר. ה. בראון - וויצע פארזיצער פון דער רעוויזיע-קאמ.

מר. ש. וואלסקי

מרס. ה. באבראך

מרס. ר. לעוויטא

מרס. ר. בוטלינסקי

מר. מ. ראבינאוויטש

מרס. ל. גאטליב

מר. י. געסלער

מר. צ. בארנשטיין

ערן-אדוואקאט: מר. ש. וואלסקי, ל.ל.ב.

סעקרעטארין: מרס. י. ווארשאווסקי

ביבליאטעקאר: מר. י. קעסלער

יידישער קולטור-צענטער
און נאציאנאלע פינאנסעס
„קדימה“

געגרינדעט דעם 26-טן דעצעמבער, 1911.

9 גארראן סטריט, עלסטערנוויק
7 סעלווי סטריט, עלסטערנוויק



66-טער מעסיקייט פאריכט

סאין יאר 1977

און

פאסע-פאריכט

פאר דער צייט

פון 1טן סעפטעמבער 1976 ביזן 31-טן דעצעמבער, 1977